

May 1985 DONATION VOL. V, NO. VII

LIBERTAD

OFFICIAL ORGAN OF THE NATIONAL COMMITTEE TO
FREE PUERTO RICAN PRISONERS OF WAR

Box 147
2520 N. Lincoln
Chicago, IL 60614

PO Box 357
Hellgate Station
New York City, NY 10029

Box 613
Dorchester, MA 02124

Box 17
3543 18th St.
San Francisco, CA 94110

Box 6075
Hartford, CT 06106

Interview with the FBI's Most Wanted Man

We can't wait until the negotiations are over to begin our struggle. By then it will be too late. We will have lost our homeland.

INTERVIEW WITH CIVIL ENGINEER ALEXIS MASSOL

Ohio 5 Assaulted in Courtroom—Thomas and Carol Manning Arrested in Virginia!

GRAND JURY SUBPOENAS BOB LEDERER AND TERRY BISSON

New Movement Leader to be Incarcerated!

(see page 3)

Goodbye, Don Juan

—shelley miller

April 4th Commemorative Messages

ALICIA RODRIGUEZ
LUCY RODRIGUEZ
DYLCIA PAGAN-MORALES
RICARDO JIMENEZ

Update on POWS and Political Prisoners

Pamela Fadem appeared before Federal Judge Eugene Nickerson on Friday, April 19, to give testimony regarding her health and the serious medical repercussions that imprisonment would have on her. The Brooklyn grand jury, which had found **Pam** guilty of criminal contempt, is investigating the 1983 New Year's Eve bombings in New York that the **Fuerzas Armadas de Liberación Nacional, FALN**, took credit for.

During the hearing, Judge Nickerson mentioned the impact of the **National Committee's** letter and telephone campaign by stating that he understood that he was responsible for anything that might happen to her, should he imprison her.

US Attorney Charles Rose viciously attacked the testimony of Dr. Barbara Zeller, a witness for the defense. Rose constantly tried to undermine Dr. Zeller's expertise as a witness by red-baiting her, and even went so far as to try and influence the judge by mentioning that she and her ex-husband, Dr. Alan Berkman, (now in clandestinity), did nothing but treat fugitives and terrorists!

After hearing compañera **Fadem's** testimony, the judge in a surprising move, suspended the sentence and placed her on three years general probation.

On April 10, political prisoner **Félix Rosa** was transferred from the state prison in Logan to Centralia, Illinois. When he arrived at the new prison compañero **Rosa** was routinely photographed. However, this picture was then photostated 50 times and prominently displayed throughout the prison. Compañero **Rosa** has also been informed that he will be photographed every week!

Write to **Félix** at:

Félix Rosa N11373
Box 7711
Centralia, IL 62801

related note, Political Prisoner **Pablo Marcano-García** will be released from prison on June 21.

During the evening of July 3, 1978, **Pablo** and **Nydia Ester Cuevas** seized the Chilean Consulate in San Juan, Puerto Rico. They held the consul general Ramon Gonzalez-Ruiz hostage and demanded that then – president Carter release the four Nationalist Prisoners. The seize was also organized to demonstrate their solidarity with the Chilean resistance and in protest of the July 4 colonial celebration in Puerto Rico.

Both compañeros received a 12 year sentence and were exiled to yankee prisons. Now after having served 2/3 of their sentence, the prison administration has no other alternative than to release them.

Due to mandatory release and other unrelated factors, **Nydia** and **Pablo's** release dates will not coincide.

The **National Committee** has been informed that Political Prisoner **Ricardo Romero**, one of the **MLN5**, is experiencing severe back problems. Compañero **Romero** was imprisoned a year ago for refusing to collaborate with a federal grand jury investigating the revolutionary Puerto Rican independence movement. Currently incarcerated in Safford, Arizona, **Ricardo** has been seen by an outside doctor 10 times in the last two months, while a prison doctor has seen him on an almost weekly basis. The pain has gotten to the point where **Ricardo's** work assignment has changed from "landscaping" to maintenance to lessen the stress on his back.

At this point **Ricardo** feels that specialized treatment such as traction, may be necessary. Be sure to read ***Libertad*** for the latest information.

Although POW **Ida Luz Rodríguez** had made arrangements with San Diego MCC officials for a visit with family members whom she had not seen for ten years, the administration's vindictive pettiness surfaced once again. Two hours into the visit, **Lucy's** uncle left momentarily to feed the parking meter. He had been assured by the duty guards that he would be allowed to return without any problems. However, another prison official prohibited **Lucy's** uncle from resuming their visit. After one and a half hours of waiting and inquiring about his whereabouts without any response, **Lucy's** family was forced to end their long-awaited visit.

HAPPY BIRTHDAY

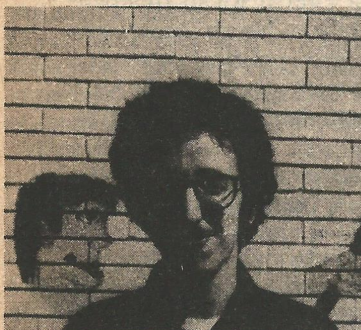


RICARDO JIMENEZ
ELIZAM ESCOBAR

CONTENTS

GRAND JURY SUBPOENAS BOB LEDERER AND TERRY BISSON

New Movement Leader to be Incarcerated!



Bob Lederer

On March 27, two New Yorkers, a writer/editor and a legal secretary, both active anti-imperialists, were visited by the FBI at their jobs and served with subpoenas to testify before a political grand jury in Washington, DC. Both are refusing on principle to testify or collaborate in any way. Both will go to prison rather than name names or become informers for the FBI.

Bob Lederer is a member of the **New Movement in Solidarity with Puerto Rican Independence and Socialism.** Terry Bisson is a member of the **John Brown Anti-Klan Committee.** They join some 20 grand jury resisters currently in jail and 45 over the past three years, who have taken a position of non-collaboration in defiance of political grand juries investigating the Puerto Rican independence movement, the New Afrikan (Black) liberation movement; and in this case, the revolutionary North American anti-imperialist movement, and in particular the armed underground. The federal grand jury in Washington, DC is investigating the bombing of the Capitol after the US invasion of Grenada, and the bombings of a Navy Officers Club, the Navy War College and a military computer center. (These actions were claimed by the **Red Guerrilla Resistance** and the **Armed Resistance Unit.**) In addition, nine independence supporters from Puerto Rico and the US, including Shelley Miller, the New York coordinator of the **New Movement,** have been convicted of criminal contempt and are serving two and three year prison terms. Lederer is the fourth North American supporter of Puerto Rican independence to be subpoenaed to a federal grand jury in recent years.



Terry Bisson

Lederer's subpoena was served at his job by four FBI agents; he and Terry Bisson are ordered to appear on May 2. ✰

LATEST NEWS

On Friday, March 29, 1985 the US Supreme Court unanimously denied a *writ of certiori* submitted on behalf of **José Rodríguez**. The request challenged the Seventh Circuit Court of Appeals' decision to allow the US government to present videotaped evidence in the case against POWs **Alejandrina Torres, Alberto Rodríguez, Edwin Cortés** and Political Prisoner **José Rodriguez**. The Appellate Court's decision overturned Judge George N. Leighton's original ruling which stated that the legislation governing surveillance, *(Title III Omnibus Crime Control and Safe Streets Act of 1968)*, did not clearly define the scope of video surveillance.

The Supreme Court's decision sets the stage for the escalation of the US government's propaganda war against the Puerto Rican independence movement. The trial is scheduled to begin on July 1, 1985. ✰

The **New Movement in Solidarity with Puerto Rican Independence and Socialism** has learned that the US Navy is in the middle of *Computex II–85*, a composite training exercise involving 20 ships from the US 2nd Fleet, based in Norfolk, Virginia.

According to their press release. the exercise is designed to increase the *crew efficiency of parting ships, submarines, aircraft and coastal fleet operations (!!)*, and is the under the control of Vice Admiral Henry C. Mustin, commander of the 2nd Fleet. The training, scheduled from April 22 to May 8, takes place in the Atlantic Ocean, off the northern coast of Puerto Rico. Readers will recall that the huge *Ocean Venture '82* naval maneuvers were in fact, a prelude to the invasion of our sister nation of Grenada. **Libertad** will keep our readers up to date on these alarming developments. ✰

SYMBOLS OF RESISTANCE

Biographical Notes on Bob Lederer and Terry Bisson

Bob Lederer, 30, grew up in Wheaton, Md., a suburb of Washington, D.C. In 1976 he graduated with a degree in Political Science from the University of Maryland. His activism began as a student organizer for a consumer and environmental reform group. Later, he moved to New York where he did work in solidarity with struggles in Southern Africa and Puerto Rico. For the past several years he has been active in the **New Movement in Solidarity with Puerto Rican Independence and Socialism**, a national organization which educates and mobilizes North Americans through forums, publications, demonstrations and support for Puerto Rican political prisoners. Lederer is currently the group's Media Coordinator. He has also worked with groups in the New York gay community. Lederer is employed as a legal secretary/word processor for a Manhattan law firm.

Terry Bisson, 43, is a member of the **John Brown Anti-Klan Committee** and helps edit the newspaper ***Death to the Klan.*** An editor and copy chief with a New York book publisher, he is the author of two science fantasy novels and recently wrote a feature story on Michael Stewart, a Black youth murdered by NY police, for the ***East Village Eye.*** A native of Owensboro, Kentucky, he is a graduate of the University of Louisville. He began his political activism in 1960 protesting nuclear testing, and in 1963 helped organize for Kentucky's first statewide civil rights march. Since the 1960's he has done anti-imperialist work in support of the Puerto Rican, Native American and New Afrikan (Black) liberation struggles. He was one of 25 who occupied the Statue of Liberty in 1977 demanding freedom for the Five Puerto Rican Nationalists. He is married and has six children.

About the subpoenas, Bisson says: *The government wants us to do two things: name names and give information about political activities; and cease and desist our writing in support of armed struggle and work in behalf of political prisoners. I will do neither. They also hope to intimidate others from taking up this work while we are put away. I pledge to do all in my power to frustrate this goal.*

Lederer says: *"I am proud to uphold the long tradition of noncollaboration established by Juan Antonio Corretjer of the Puerto Rican independence movement in 1936 and continued by hundreds from many movements to this day. This grand jury is merely the latest attempt to gather intelligence on the underground resistance movement and the public anti-imperialist movement. My subpoena is also a particular effort to disrupt my organization's efforts to break through the information blockade against Puerto Rico's just struggle for independence. This government wants to sweep off the streets political organizers who threaten their "patriotic consensus. As a socialist and an internationalist, I am prepared to pay the price to uphold Puerto Rico's right to fight for freedom, and North Americans' right to resist US war crimes — whether through demonstrations, civil disobedience, or armed actions.* ✩

Ohio 5 Assaulted in Courtroom—Thomas and Carol Manning Arrested in Virginia!

On March 25th, the Ohio 5, Ray Levasseur, Pat Gross, Barbara Curzi, Jaan Lamaan and Richard Williams, were arraigned in Brooklyn Federal Court. When the government charged them with conspiracy to commit the bombings of war-related corporations which were claimed by the **United Freedom Front**, each comrade declared *I am guilty of no crime.* When Barbara Curzi began to read their collective statement indicting the US government for *national oppression and trampling on human rights of oppressed peoples and nations,* the marshals viciously attacked the three men with clubs and stun guns (the cattle prods of international torture). Later at the Metropolitan Correctional Center, Ray Levasseur was tortured by having his handcuffs in wrist-breaking position tightened by the MCC guards. This attack was part of the systematic campaign on the part of the government against these revolutionary anti-imperialists. These included death threats, isolation and abuse of their children in an attempt to break them and isolate their example from the growing resistance movement.

A post card campaign expressing outrage at these attacks and holding the judge and the MCC officials responsible, has been initiated. We urge everyone to write to Judge Glasser, US District Courthouse, Brooklyn, NY, 11201, and Warden Thomas, MCC, 150 Park Row, New York, NY 10007. For further information, contact the Ohio 5 Defense Committee, Box 23, Dixmont, Maine 04932. ☞

Interview with the FBI's Most Wanted Man

The US Federal Court sentenced him to 10 years in absentia; the New York state court to 89 years (also in absentia) and Mexican penal judge Hilario Barcenas has just sentenced him to 12 years in prison — this time in person, because Guillermo Morales (William, according to his birth certificate) has already been a prisoner in Mexico for a year and a half. ***SEMANA*** interviewed him a few days ago. As the car drew up to the prison — the famous Reclusorio del Norte — this writer reviewed mentally what I knew and what I wanted to know about Morales. I knew, for example, that he is a member of the **Armed Forces of National Liberation (FALN)**, a Puerto Rican independence organization that has long disturbed US intelligence agencies; that the FBI diligently searched for him for more than 10 years and that he was captured in Mexico by means of a violent gunfight where his compañero Adelaido Villafranco, a Mexican national connected with the **FALN**, was killed. In that gunfight, set in a small restaurant in the city of Puebla, one of the civil police who went to capture the *independentistas* was wounded and died a few days later. It was this death, in fact, that served to convict Morales of homicide.

"An abberant sentence," according to the National Front of Democratic Lawyers of Mexico (FNAD), because this Puerto Rican (born in New York) was physically incapable of using a firearm, for a simple and tragic reason: in 1979 a bomb nearly destroyed both his hands. I also knew that the US had requested the extradition of William Morales, whom they accuse of being a "dangerous subversive." And I had heard rumors: the North Americans had proposed an exchange for the ex-chief of police, Arturo Durazo Moreno (alias "the Negro") who is imprisoned in Los Angeles.

The prison, at least at first glance, did not look like a prison. It resembled a secondary school, an abandoned official office stripped of all drama. However, it houses various celebrity prisoners, like the petroleum syndicate leader known as "El Trampas," who, they say, has managed to amass a fortune of nearly 300 million dollars. We passed the inspection without difficulties. They gave us a little metal ID so we could go outside into the patios and gardens around the pavilions and cells, which are called "dormitories." Guillermo Morales is housed in Dormitory No. 10 "for security reasons", a section that is kept under constant vigilance and usually used as punishment. The prisoners have baptized it "the prison within the prison." However, he can receive visits and they allow him to wait for us at the end of a gallery flanked by open spaces, where prisoners and their visitors passed by. He was wearing a beige jacket and pants (these are the colors allowed to prisoners and forbidden to visitors.)

We drew nearer. He is a young man, barely 34 years old, but there are signs of aging, like the white hairs that run through his curly black hair. In his friendly, agreeable face there are also marks of the bomb that mutilated his hands — a scar that cuts his smile. A spontaneous smile, from a man who has just been sentenced to 12 years in prison. Communication is rapid, without reservations. And Guillermo insists on inviting us to lunch in the little dining room set aside for visits, run by some Colombian prisoners. There is no interviewing during lunch. We speak about the sentence and the appeal that the defense will present next Thursday. Before coffee, Guillermo gets up to buy newspapers. The newspapers that carry the news of his sentence. ***He's in good humor***, comments the person who has brought me to the Reclusorio. And it is true, so true that we had all forgotten for a minute where we were talking ...

We move to a room where other prisoners are talking with their visitors. We are alone for a good while, until an unknown person unfortunately comes and sits at the same table. We dissimulate for a while and then we get up in search of a corner where indiscreet watchers cannot intervene. His speech is serene, tranquil, almost without bitterness. I write feverishly, page after page. William (Guillermo by his own decision) was born in Manhattan, in that Puerto Rican ghetto they call *El Barrio*, that is not really so agreeable and picturesque as some famous movie musicals want us to believe. He grew up there with his mother, a teacher, and his step-father, a brickmason, and two younger brothers. He met his compañera there, and began his activism in the independence cause. He lived there until the police captured him. ***New York is a racist city, you know***, he says in perfect Spanish that is strange, in which sometimes we catch traces of the New York slang imposed on him since infancy. A Spanish that he taught himself when ☞

OHIO 5/MANNINGS ARRESTED...

On April 24, Thomas and Carol Manning and their children were captured in Norfolk, Virginia. Carol Manning was apprehended while grocery shopping, and Tom and the children were arrested at home simultaneously by a concerted FBI/local police effort. Newspapers have reported that the capture was facilitated by a gun found in the Ohio apartment, whose serial number was traced to a post office address in Norfolk. Other reports allege that the Mannings stay at Norfolk coincided with bank robberies that took place after the November 3 capture of the Ohio 5.

Susan Tipograph, defense attorney for the Mannings, informed us that there are presently FBI agents from New Jersey, Washington, DC, Ohio and Virginia in Norfolk. While the Mannings have not been harmed, their children were immediately turned over to the Department of Social Services and have been constantly interrogated by the FBI. Cameron Bishop and Mary Manning Bishop, who lead the Ohio 5 Defense Committee, will be requesting custody of the children from the state of Virginia. Carol Manning is facing bank robbery charges in Maine, along with Ray Levasseur, who is presently incarcerated at the New York MCC. Thomas Manning is facing homicide charges for the killing of a New Jersey State trooper and will be tried with Richard Williams, presently being held in Trenton State Prison in New Jersey. The Mannings also face the original indictments for bombings claimed by the **United Freedom Front**, handed down against the Ohio 5. ☆

Guillermo...

he was an adolescent, *to recover my cultural identity.* The son of poor people, at 13 he had to go to school and to work; he earned his way packing blouses in a factory.

Someone interrupts his narration. It is a prisoner who is selling lottery tickets. *No brother, we don't have money ...* Morales excuses himself and adds, *we're broke.* He speaks of his mother. I imagine her. Tenacious, struggling hand and foot so her son could get out of the slums. *We lived in 19th century buildings ... you know, they have hot water in summer and cold water in the winter.* He smiles in an unnerving way. His brown eyes are wandering now through alleys, around dirty sewers ruled by drugs, alcohol, violence. Through classrooms where the teachers wreck Spanish words. *We lived like captured people inside the Empire. Next to El Barrio was a middle-class neighborhood. It seemed like a lie! You walked a few blocks and drugs were under control and you didn't see signs of violence. Because in that middle-class neighborhood they put down drug traffic and in ours they encourage it, an excuse for repression; to justify that* continuous *police presence that is there to stop you from organizing. You know that there is lots of crime here ... we have to be here to protect you, from yourselves.*

He pauses, he sits watching that past that the interview makes him relive, and he adds, *They even made people of the same race terrorize their brothers.* He would have had to struggle hard not to become a lumpen, a delinquent, in order to study film and then International Relations at New York University. What is certain is that while a student he became an activist, and at 18, in 1968 during worldwide rebellions, he awoke simultaneously to the ideas of national independence and social justice. But his files remained clean for many years. Student militancy is not dangerous enough to the establishment. His recent political activity acquired a profound (and dangerous) commitment in 1975, when he joined the **FALN**, which had been created the year before, *to combat the Empire from within, with all possible weapons, both political and military.* Despite all this, he continued living legally in *El Barrio,* until that terrible watershed of the bomb, which he calls "the accident" and which meant his capture by the New York police.

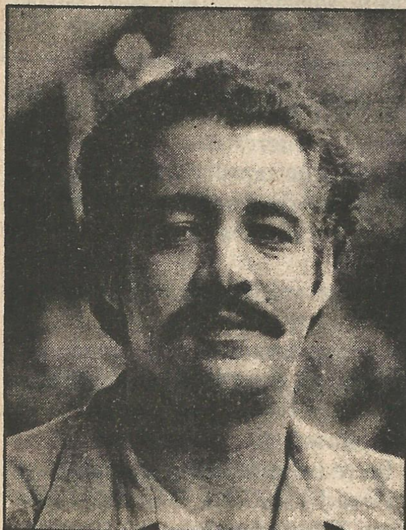
They immediately took him to the hospital, to operate on him, but they neglected one thing, an omission Guillermo thinks was deliberate: the rest of his hands. They had been blown off by the explosion, and were not taken to the surgeon to graft them. *They stole them and put them in a bottle of alcohol.* This episode led to a suit by Morales against the authorities for 1.5 million dollars in damages. He was interrogated by a judge in the same hospital where he was recuperating from those wounds. The Federal Court accused him of illegal possession of arms and explosives and interstate transport of weapons. *The medical attention was deliberately lacking. Only the nurses treated me well, and that is because they were Black.* He was barely recovered when they imprisoned him in the famous Rikers Island jail, which holds 5000 prisoners. After a while his defense lawyers managed to get him transferred to Bellevue Hospital, to continue therapy on his hands. In Bellevue they kept a guard continually in front of his room. His room was on the third floor, the man had no use of his hands, and if that weren't enough, the clinic was only 5 blocks from the Police Academy. To escape under those conditions would have been insane. But Guillermo did it.

He escaped on May 21, 1979, and since then, until his capture in Mexico on May 26, 1983, he had been a fugitive for four years, sought by the FBI as *public enemy number 1.* The police and criminal justice system were furious in the face of this fierce defiance by a mutilated man who escaped despite three stories and all their controls. They committed the error of trying him twice for the same crime. *And they also accused me of violating an anti-terrorist law that didn't exist.* Those were hard years. They captured a number of Guillermo's comrades and even his wife, Dylcia Pagan-Morales. Even his 5-year-old son had to be hidden in clandestinity to escape the persecution of federal agents. A persecution that was not limited to the US, but crossed the Rio Grande and reached to the Mexican city of Puebla. ☆

Miguel Bonasso, ***SEMANA*** correspondent in Mexico

Reprinted from the February 1985 edition of Semana.

To be continued in the next edition of Libertad.



EVER ONWARD, RAMON!

On March 15, 1985 the Puerto Rican independence movement suffered the irreparable loss of the death of compañero Ramon Calderin López. A soldier of the first rank, Ramon was always willing to undertake whatever duty was required of him with the highest sense of discipline and responsibility. Characterized by great humility, Ramon never sought praise for his work, merely accomplishing his tasks with no other reward than the satisfaction of a job well done.

Tragically, suffering from inequality and injustice all around him, Ramon became engulfed in a dark state of anguish that robbed him of his dreams and peace of mind. Confused and feeling alone, Ramon finally took his own life.

Those of us who were his friends, who worked with him and shared his dreams, vow to continue the struggle against this dehumanizing imperialism that strips men of their decency and closes the door of life before them.

National Committee Notes



The long awaited national tour featuring **Alexis Massol Gonzalez**, director of the **Adjuntas Academy of Art and Culture** began on April 4 with a commemorative activity in Chicago. More than 200 people gathered in the First Congregational Church hall to celebrate the resistance of the Eleven Puerto Rican Prisoners of War captured five years ago in Evanston, Illinois.

The evening began with compañero **José López**, national coordinator of the **Movimiento de Liberación Nacional**, who delivered a speech entitled, *Five Years Later: Lessons and Tasks of the Independence Movement.*

After a brief cultural presentation by **Teatro Guanín** and **Grupo Moriviví**, **Alexis** presented a detailed analysis of Puerto Rico's colonial framework, and its connection to the 2020 Plan. Compañero **Massol** ended his presentation by urging the enthusiastic crowd to learn more about what can be done to stop the 2020 Plan.

Alexis then traveled to New York accompanied by political prisoner **José Luis Rodríguez** to speak before a capacity crowd at El Caney at an activity sponsored by the New York **National Committee** Chapter. Renowned Puerto Rican folksinger **Roy Brown** and poet **Bartolo Hernández de Jesus** provided the cultural entertainment.

The newly formed Hartford chapter also organized an activity at the local YWCA where the compañeros once again detailed the genocidal 2020 Plan before a large crowd. Similar activities took place in Boston, San Francisco and Puerto Rico. ✩

April 4th Commemorative Messages

excerpts

DYLCIA PAGAN-MORALES



As I begin to write this perspective and I think to myself, what should I write about? Everyday encounters; a day in the confines of the enemy. How can I best express what I have encountered these past five years? There is such a difference between life in freedom and the life of confinement. So many intricacies that occur on a daily basis which make one either stronger, weaker or remain in limbo. Everything you do inside is controlled in one form or another. I have felt very vulnerable at times because I couldn't retalitate in the manner they deserved. I do feel I have been able to develop a new sense of patience, inner strength, personal discipline and I have come face to face with the enemy. The name of the game is *Psychological Warfare* for the strong, *Pill Therapy* for the weak and *Will You Be Our Snitch* for the weakest.

Life in prison is what one makes of it. You can exist for the sake of existence or you can create a daily plan to keep yourself both physically and mentally alert and abreast of the occurrences in the outside world.

As a Puerto Rican Prisoner of War, I have attempted to serve as an example for our people and the women and men with whom I come in contact. I have shared many experiences, exchanged thoughts, created programs whenever possible, and made some very lasting friendships which I will remember always.

The most difficult aspect of my imprisonment has been separation from my child and compañero. Yet I have also learned to overcome feeling sorry for myself. Many times I am asked, *How can you be so strong and accept such a long sentence?* My response is brief and simple, *I know why I am here, who I am and what my comrades and I represent to our people.*

In order to analyze the growth that has occurred in our communities, we must look at the work done by our **National Committee to Free Puerto Rican Prisoners of War**, the **Movimiento de Liberación Nacional**, the **New Movement in Solidarity with Puerto Rican Independence and Socialism.** These entities have been able to educate a populace of people in ☞

New York, Chicago, Boston, Connecticut and California, who 5 years ago were not aware that there existed 11 Puerto Rican Prisoners of War. Today the fear of the **Fuerzas Armadas de Liberación Nacional (FALN)** has been converted into an expression of pride for some, for others an acknowledgement that we are legitimate combatants in our struggle for national liberation and socialism. All of our supporters must be commended for the work around the conditions of the Prisoners of War. We have won a victory.

Even in the confines of the enemy, all who have crossed our paths, know we are committed revolutionaries with true human qualities.

On January 19, 1985, Comandante Juan Antonio Corretjer passed on to immortality. He has been and will continue to be our guiding light. His life serves as the ultimate example of the *professional revolutionary*. He has touched many through his writings but it has been his staunch support of armed struggle and the clandestine forces which has made people at an international, national and local level know and respect the **FALN**. Comandante Corretjer and his compañera of 40 years, our beloved comrade Doña Consuelo have dedicated their lives to our struggle for national liberation. We are indebted to them for their direction and example.

We have witnessed the development of revolutionary forces in all of Central America. We salute these comrades for their continual strength to combat US imperialism and yankee military intervention. A resurgence of North American armed combatants have arisen within US borders — we salute you comrades. New Afrikan freedom fighters have also confronted the enemy with political-military actions — our revolutionary solidarity, comrades.

A smile comes to my face as I write this for I know we are not alone, but a part of an emerging international army. We are correct in our strategy for national liberation. We must all stand strong, prepared to take the struggle to its ultimate consequence. If in this process we lose some, in the final analysis the triumphant blast of revolutionary cannons will assert our victory.

Comandante Corretjer, you are our ever-present red star of socialism, guiding us until the final hour.

We will see a Free and Socialist Puerto Rico!

ALICIA RODRIGUEZ



More than a century and a half after Bolivar's manifesto, the under-developed nations of Latin America, the Caribbean and the entire world still have the voracious imperialists on their frontiers, insatiably devouring them, believing they are a superior race, predestined by God to rule the world.

This complex of being the world's overseer has proved very costly. So costly that it has endangered the life and peace of the human race and mother nature. The US, in order to seek accomplices for their dirty work, finances and offers logistical support to the most repressive governments in Latin America and the world. We live in a world where the capitalists threaten us with 2,200 bases and military interests throughout the world and 500,000 soldiers stationed in 30 countries.

Motivated by their voracious ambition to expand their hegemony, the imperialists prefer to invest the money — stolen from the working class — in military activities, knowing that they are wasting huge amounts ☞

LUCY RODRIGUEZ



We live in a world full of national and international conflicts. The principals in these conflicts are on one hand, the imperialist forces who struggle to maintain their stranglehold over the lesser developed nations and on the other hand, the peoples resistance whose response to imperialism is prolonged peoples war. An ever smaller group of people attempt to maintain their privileges, fabulous wealth and control over a technology so advanced that its potential is as yet immeasurable, while an increasing number of peoples wage combat and strengthen themselves to put an end to imperialism.

Being one of US imperialism's principal colonial possessions, Puerto Rico has suffered much. The imperialist objective for our country is depopulation — its strategy is genocide. This is so because the Puerto Rican people represent a stumbling block for the enemy's sinister plans. The US armed forces use our land and water for military and nuclear bases, for trainings, military manuevers, invasion practices and experiments with toxic wastes such as agent orange. ☞

ALICIA ...

of non-renewable resources and raw material reserves.

As if this were not enough, the situation is so critical that in under-developed countries there is one soldier per 250 inhabitants and yet disgracefully only one doctor per 3,700 people. This voracious ambition is responsible for the fact that the US government spends $19,300 a year for the salary and maintenance of one soldier, while only a measly $380.00 a year is alloted for the educational needs of a single child.

But the imperialists do not stop at destroying us with these strategies of dependency. For example, they are unwilling to make concessions, but instead use loans with suffocating conditions attached to control these underdeveloped nations. It is a known fact that the Latin American economy is failing; and its future development is completely mortgaged.

It is imperative to actively support the countries of the world that struggle for their self-determination and sovereignty. Support the struggles against US imperialism!

Under the slogan of **Nuclear Arms Out of Puerto Rico!**, the Latin American and Caribbean countries in particular must consolidate their support in a much more visible and vocal manner than in the past. We cannot ignore or forget the fact that Puerto Rico is the key to national liberation in the region. Our arduous struggles are one and the same. ✩

LUCY ...

The multinational corporations are only interested in Puerto Rico to serve their own insatiable greed. The safety and well-being of the Puerto Rican people is of no interest to them. To verify this we need only look at the tens of thousands of unemployed compatriots forced to migrate to the US in search of a better life while the imperialist lackeys lead a very comfortable life in Puerto Rico. This reality is demonstrated in the contamination of Puerto Rico's land, waters, air and the closing of more and more fresh water wells. It is further evidenced by the grave illnesses such as premature thelarche – early sexual development in thousands of infants, small children and diseases of the central nervous respiratory system.

The POWs have been imprisoned in yankee jails for five years. In spite of the harassment and constant abuse inflicted upon us, we remain strong and committed to the struggle. We have not lost faith in peoples war as the only response to the enemy's aggression. We wage our struggle in the present so that our future will be one of peace and well-being.

We continue to struggle because we understand that the only way Puerto Rico will be free is if we work toward it and remain true to the anti-imperialist principles upheld by Juan Antonio Corretjer. ✩

RICARDO JIMENEZ

During the past year I have had the opportunity and great honor of sharing and being physically near one of our most illustrious artists and intellectuals, a brave and determined comrade in struggle, political prisoner Pablo Marcano-García. His intellect can be appreciated through his many writings; messages, essays, articles and his most recent accomplishment the book, ***Criminality and the Crisis of Prisons in Puerto Rico***, published last March.

In addition, Pablo has made an outstanding contribution to the world of art. An exhibition of his paintings dedicated to the memory of Comandante Juan Antonio Corretjer was recently presented at the Casa Aboy in Miramar, Puerto Rico.

Pablo is and has been one of Puerto Rico's best sons. He was prepared to defend our country's national liberation to its final consequences. Puerto Rico will be honored when after seven years in exile, imprisoned in yankee jails, Pablo returns to his homeland. With their military action of July 4, 1978, Pablo and Nydia Ester Cuevas showed our people how to value liberty and sovereignty and that the respect of the people is earned through actions of courage and strength. Therefore, his return to the island will be a victory because it will encourage and advance our struggle.

In closing, I'd like to mention that at my request, Pablo painted a portrait of my lovely mother to be presented to her on April 4 – our shared birthday.

TO MY BELOVED MOTHER

The following message dedicated to compañera Lydia Jiménez, mother of POW Ricardo Jiménez, was read during the April 4 commemorative activity.

My beloved mother:

Although physically I am not able to be with you, I want you to know that you are in my thoughts every day of the year. Today, even more so, because of our shared birthday. Twenty-nine years ago, I was your birthday present. Today I honor you with the beautiful portrait so that our home may always be illuminated by your presence.

The thanks I rarely gave you, my ever-present fond thoughts of you, the love I could never fully express, my appreciation of how great a mother you have been, all these things are part of my fondest wishes for you on your birthday.

With all my love, your son who will never forget you.

Happy Birthday,
Ricardo Jiménez, POW

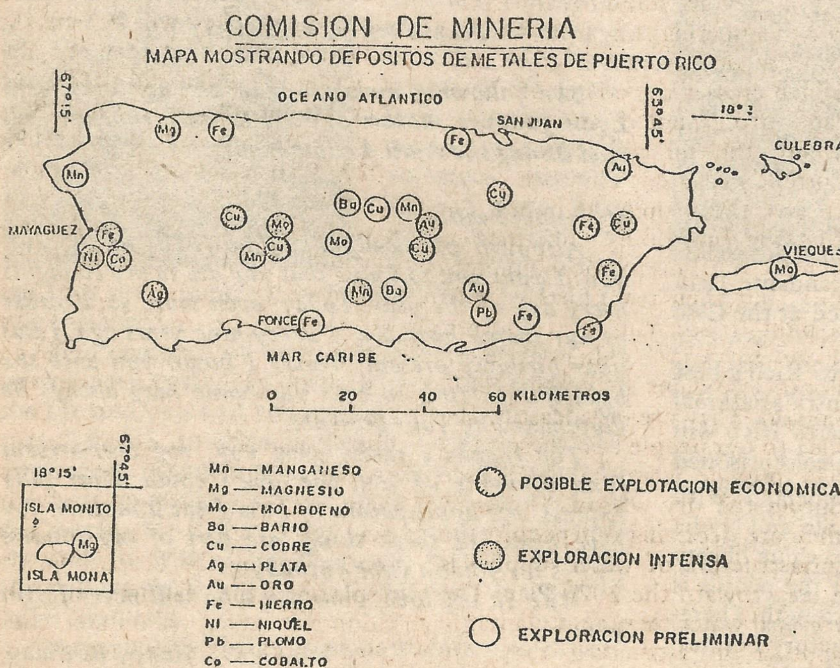
We can't wait until the negotiations are over to begin our struggle. By then it will be too late. We will have lost our homeland.

INTERVIEW WITH CIVIL ENGINEER ALEXIS MASSOL

The following is an interview with Alexis Massol González, the director of the Academy on Culture and Arts of Adjuntas, Puerto Rico. The interview gives a clear idea of the genocidal intentions of US imperialism. Right now, the US is putting into practice Plan 2020, which calls for the conversion of Puerto Rico into a military-industrial complex unfit for human habitation.

Libertad: *Compañero Massol, let's begin by talking about the resources to be found on the island and how the facts have been hidden by US imperialism to maintain a colonized and dependent mentality.*

Massol: Puerto Rico has always been described as a poor country, without natural resources, and that therefore we must depend on the US to be able to live. This description of Puerto Rico is designed to develop insecurity among our people and to perpetuate a colonized mentality. However, as soon as the North Americans invaded Puerto Rico in 1898, the US carried out a scientific investigation of our natural resources, and in 1934, completed a very thorough report that mentioned numerous sites where they had found various minerals. Later, between 1956 and 1958, the US Bureau of Mines explored the western part of Puerto Rico. This investigation was more scientific and technical; they took core samples from the earth at various depths and in various locations to quantify the minerals, and found seven deposits of nickel, chrome and cobalt in Mayagüez, Cabo Rojo, Sabana Grande and Maricao. These minerals are strategically necessary for war, and the US now imports 85-90 percent of these minerals for their industries.



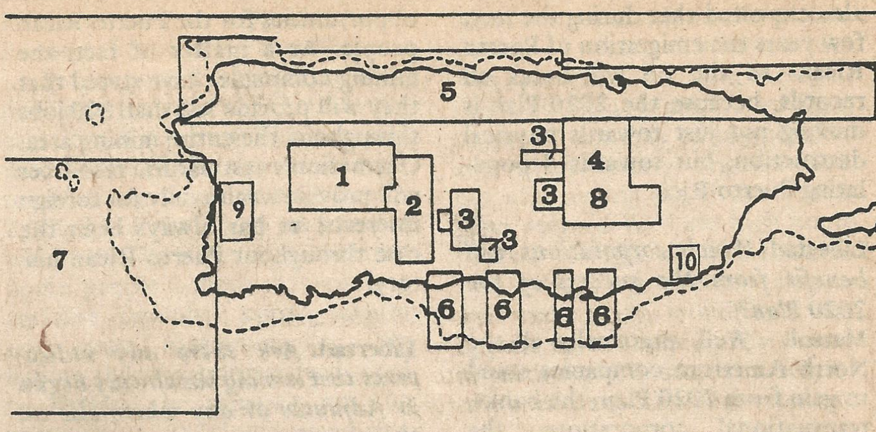
Libertad: *Are these minerals abundant in the world?*

Massol: The US does not have large quantities of these strategic minerals, and therefore import most of them from Africa — from Zaire and the southern cone of Africa.

Libertad: *Do you think that this is the reason for the close US relationship with the government of South Africa?*

Massol: Yes, that is why they help to sustain the oppressive government there. The US extracts huge riches from South Africa, including gold. (South Africa is one of the main gold producers in the world.) These profits are divided up by the North American transnational corporations, and the US also gives the crumbs to their collaborators, the South African whites. We should mention that the central area of Puerto Rico was explored by AMAX/Kennecott, two North American companies, around 1960. They also quantified 17 deposits containing copper, gold and silver in the towns of Adjuntas, Utuado, Lares and Jayuya. We also have evidence from Maunabo, where the Basic Minerals Company is active, as we brought to light through the document that appears in our book on the 2020 Plan. They have developed a plan to exploit strategic minerals found in Mau-

nabo and also in the north of Puerto Rico. They also carried out petroleum exploration, and found three potential deposits, in Dorado, Manati and in the Mar de Tortugueros, as well as the Yunque and Barranquitas areas. In fact, we could say that Puerto Rico is one immense mineral deposit in the middle of the Caribbean. Minerals abound, but the imperialists have hidden all this; first, to perpetuate the colonial mentality of our people, second, to reserve these great riches for the last stage of imperialism in its decadence. At first, they extract the minerals of South Africa and other distant countries, but when the inexorable laws of development close off all the opportunities there, then they run to the resources they maintain a stronger grip on. This is what they are moving towards now. And Puerto Rico is their target.



The following have already obtained exploration permits: (1)Kennecott Copper, (2)Amax; (3)Oceanic Exploration Co.; (4)Parnasse Delaware Co.; (5)Autoridad de Fuentes Fluviales; (6)Puerto Rico Petroleum Co.; (7)Oceanic Exploration; (8)Puerto Rican Cement Co.; (9)U.S. Bureau of Mines; (10)Basic Mineral Inc.

Libertad: *In terms of what you just said, is this why Puerto Rico is so important?*
Massol: Yes, the importance of Puerto Rico lies in its strategic location; its military importance; and because strategic minerals are found there. There are innumerable reasons why the US has oppressed our people, and is trying to sustain this oppression at all costs — through sophisticated coercion and outright violence; that is, through the Grand Jury, etc.

Libertad: *Please explain the objectives US imperialism wants to attain through the 2020 Plan.*
Massol: The objectives of the 2020 Plan are aimed at reforming the economy. The fact is that there is a crisis of colonialism in Puerto Rico, an economic, political, social and moral crisis in all aspects, but above all, in the economy. Within this crisis, they are moving to reform the economy of the country over the next 50 years, in order to be able to maintain the capitalist colonial system that rules the island. However, we point out that the 2020 Plan is a **military strategy** to reform the economy for the next 50 years — that is their tactic, the response of imperialism to the colonial crisis.

Libertad: *The government projects in electrical energy, highways and other housing projects are also part of the 2020 Plan?*
Massol: Yes. Look at the highways they are building; for example the superhighway from Arecibo to Utuado, Adjuntas to Ponce, which crosses the center of the island from north to south, is where the mineral deposits are currently located. They are trying to give the people the impression that they are doing something to benefit the Puerto Rican community, but their real objective is to exploit those natural resources. They are also building dams; in Ponce two dams are costing $400 million. They are broadcasting the idea to our people that these dams will provide water in abundance during the dry season. However, they are deceiving our people; the infrastructure of water supplies is a step toward the 2020 Plan. The regional water treatment plants are another infrastructure they are building. They are changing the electrical generating plants from oil to coal, with the goal of reducing the cost of electricity for the 2020 Plan. However, they tell the people that this step is to resolve the energy crisis, etc. It is all manipulation, terrible manipulation.

Libertad: *Is the population also a factor the government is manipulating to facilitate the 2020 Plan?*
Massol: The US government is re-locating people in centralized sites, so that they will be near the industrial parks that they are constructing (11 industrial parks) and they are moving people according to plans that would help make their 2020 Plan viable. For example, there are 37,000 acres in the mining zone that are reserved for this purpose, for mining; therefore, they do not allow any construction or division of the plots, they will not provide electrical energy, and all the people who work there are being pushed out of that area. They make life impossible so the people will move out. The government is also planting crops that were grown in the central mining zone all along the coast, unjustly displacing the farmers of the mountain area, who are then forced to move to the coasts. Thus they vacate the areas the yankees are interested in. They are moving according to definite plans. It is

also expected that during the next few years the emigration of Puerto Ricans to the US will break all records, because the 2020 Plan is moving not just towards physical destruction, but towards depopulating Puerto Rico.

Libertad: ***Which corporations will benefit from the success of the 2020 Plan?***
Massol: Well, practically all the North American companies stand to gain from 2020 Plan; the banks, transnational corporations, the pharmaceutical and petro-chemical industries, particularly AMAX/Kennicott. The 2020 Plan wasn't designed to alleviate the unemployment crisis in Puerto Rico; merely to reap huge profits for the North American transnationals.

For example, according to US government statistics, the pharmaceutical industry provides less than one percent of the scarce jobs available to Puerto Ricans. The mining industry is also a very technical one and thus offers few employment opportunities for the Puerto Rican people. As a matter of fact, the mining companies have stated that they will provide less than 800 jobs throughout the entire mining area. Our nation's vast natural resources will provide wealth only for foreign interests, as has always been the case throughout Puerto Rican history.

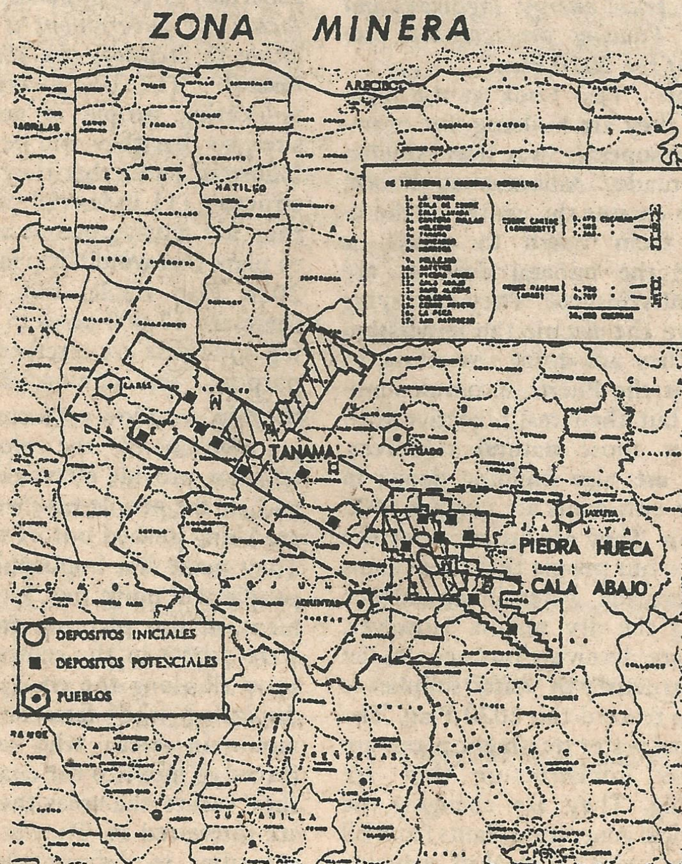
Libertad: ***Are there any indications that mining has already begun in Adjuntas or any where else on the island?***
Massol: Well, first you must understand that mining is a thoroughly complex process. It is very difficult to visualize because this process may sometimes take centuries to complete.

Through our research we have learned that it is not uncommon for the actual excavation to take place 40-50 years after the initial discovery of the mineral deposit. The entire process usually follows this pattern: first, the mineral deposits are discovered, then they are quantified and then a study is commissioned to determine whether it is economically feasible to mine the particular deposit. Next comes the decision to undertake the mining. Negotiations then begin to determine how much of the profits will go to the mining companies and how much for the government. This is what is being discussed now, how much money they will make from destroying our homeland.

In addition, the government must build an infrastructure before the mining can actually begin; of primary importance is a highway leading to the mining area. This road is now under construction. An ample water supply is also necessary to process these minerals. Two dams are currently being built in Ponce.

Negotiations are currently underway to meet a series of recommendations made by the Mining Bureau regarding the use of cost-effective energy. The petroleum plants are being changed over to coal for this very purpose. Manuel H. Dubón, a $110,000 a year government employee is leading these negotiations. The study on the mining's environmental impact must also be completed before the excavation begins. This research has not been initiated as yet, but the money for the document has already been allocated.

As you can see, mining is a very detailed process because it entails an investment of millions of dollars. And the mining companies don't make a move without evaluating everything very carefully.



Libertad: ***Do you think that the 2020 Plan, which as you stated is already in the negotiations stage, can be stopped by the people's organized opposition?***
Massol: Yes, this is why we have organized this US tour and continue our work in Puerto Rico; to raise our people's consciousness and resistance before those final contracts are signed. We can't wait until the negotiations are over to begin our struggle. By then it will be too late. We will have lost our

homeland.

Many people are confused; because they don't see the physical signs of mining exploration, they don't realize that the negotiations are underway right now! We must act before the actual mining begins!

Libertad: *Compañero Massol, how is the anti-mining struggle related to the overall struggle for Puerto Rican independence?*
Massol: It is part of the same struggle because it deals with the theft of our natural resources and the destruction of our homeland. Why would we want a free, but ruined nation, full of contamination, devoid of our rivers, land, people and culture? Both struggles are intimately linked. We must not take a narrow view of our work. Everything is inter-connected; the creation of the mining infrastructure and the construction of electrical energy plants are all part of the same plan.

Libertad: *Why the debate among the pro-independence sectors concerning the exploration of Puerto Rico's natural resources under socialism?*
Massol: Well, that discussion is based on the argument of whether the technology exists to extract these minerals without destroying the land. Some people believe in the creation of a republic based on these natural resources. Ramon Emeterio Betances never knew that Puerto Rico had non-renewable resources such as copper and yet he too believed in the republic.

We propose that the technology does not yet exist for the safe excavation of minerals. The methods used today involve open-strip mining which would create huge craters 2,000-3,000 feet deep and a mile wide — totally destroying our land. Some people believe that under a socialist republic, mining would not cause contamination. We believe that since the methods used to extract the minerals are the same, the contamination and destruction would also be the same.

We don't totally discard the idea of mining in the future. As scientists we recognize that one day technology may well have developed to such an advanced state that mining can take place safely. But not right now.

Libertad: *What role can the Puerto Rican people in the US play to prevent the genocidal success of the 2020 Plan?*
Massol: I believe we must initiate a program of education and organization. The majority of people I have met understand that the 2020 Plan aims for the destruction of our homeland. The question is how to organize this resistance? We must be honest with our people. We can't tell them that we're opposed to mining now, but would be in favor of it under the republic.

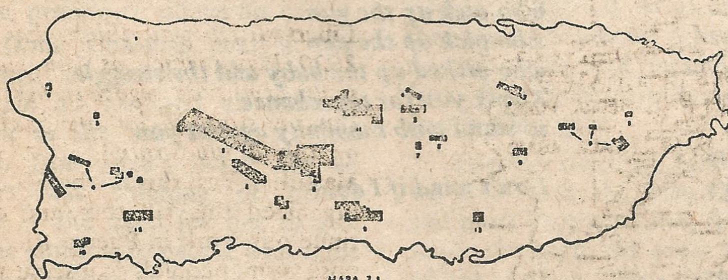
We must wage a totally political struggle. We must explain to our people that their lives are in danger and at the same time raise their consciousness. The pro-independence sectors also have the responsibility of raising this issue whenever possible. We propose that this must be a grass roots struggle, organized not only among political and revolutionary organizations, but also among the civic and religious sectors. We have high hopes that our struggle will be victorious. But if the US government persists with their plans, it will be a very opportune moment for the Puerto Rican people to unite in defense of our country.

Libertad: *What type of support is needed to continue the Academy's work?*
Massol: We welcome any contributions to our publications from anyone having any technical, scientific or patriotic information. We publish a monthly newsletter entitled ***Tierra Adentro*** and have also published two books on the 2020 Plan. We urge our compatriots in Puerto Rico to attend our activities and become involved with the Academy's work. Of course, fund raising is an important aspect of our work. All financial contributions are heartily welcomed.

But most importantly, is that everyone, in their own way, support the struggle. We can stop the 2020 Plan by struggling against the militarization of our homeland; by supporting the revolutionary organizations and through our non-collaboration with the federal grand jury.

We must understand that repression is part of the 2020 Plan. In order to carry out this genocidal plot, there exists a systematic plan of repression against the patriotic sectors. Therefore, struggling against this repression and supporting our Prisoners of War is another way of combatting the 2020 Plan.

Everyone has a contribution to make; one need not move to Puerto Rico to participate in the struggle. People must strengthen their own organizations in the best way possible to avoid falling into the depths of reformism. This is the only way we can stop the 2020 Plan. ☆



rsvp

—Terry Bisson

RSVP TO THE FBI
(On being subpoenaed to give information
to a Federal Grand Jury
investigating revolutionary movements
inside the USA)

Thank you for handing me this invitation
to talk to you

But I am otherwise engaged.

Thank you for offering me this opportunity
to have a heart to heart
with the murderers of Martin Luther King
and Fred Hampton.
not to mention Crazy Horse
Michael Stewart and Eleanor Bumpurs
and the nameless millions
who do have and will have names

But I am otherwise engaged.

Thank you for inviting me
to sit down with the brothers
of the somocistas
(as you describe yourselves)
their long knives eager
for the blood of teachers
the blood of nuns
the blood of Sandino
which is right now running
bright like a river in the veins of young
Nicaragua

But I am otherwise engaged.

Thank you for giving me this opportunity
to spit on the graves of Sacco and Vanzetti
to dishonor the memory of the Rosenbergs
or of my ex-father-in-law
who spent 10 years not being an actor
rather than 10 minutes being a collaborator

But I am otherwise engaged.

Thank you for inviting me to run with the hounds
howling through the ruined cities
trying to hunt down the
FALN, the BLA
the ten or the hundred most wanted
most ready and willing and able
to resist with arms
and heart and ideology
your world
wide crimes

But I am otherwise engaged.

And seriously, thanks
for giving me this chance
to stand fast with the Puerto Ricans
who have gone to jail silent since 1936
rather than drink from your bootprints
To stand fast with the New Afrikans
who like Nat Turner "never said a mumbling word"
To stand with the Palestinians
steadfast in Israeli prisons
the Irish deep and defiant in Long Kesh,
the Africans on Robben Island
scorning your offers with songs
To stand fast with the children of Lumumba
and Che and Malcolm X
not to mention my own children
and your own as well

Thank you for this chance to stand
not with the defeated but the defiant
who pick up the gun
who pick up the pen
who picked up the baby and the struggle
Thank you for this chance
to stand with humanity against you

Don't mind if I do.

April, 1985

A PERSONAL ACCOUNT:

Goodbye, Don Juan

—shelley miller

Shelley Miller, political prisoner and grand jury resister wrote this moving account of Comandante Juan Antonio Corretjer's funeral shortly before she was jailed. Due to space constraints, we regret that we are unable to publish the entire article.

On the afternoon of January 20, 1985, they brought Don Juan's body to the *Ateneo Puertorriqueño*, an *independentista* national cultural institute. Hundreds of people lined up in front of the *Ateneo* to view Don Juan's body. I think for me one of the hardest things was seeing him lying there. He looked like himself. His hands were the way he always held his hands. There he was in his black beret—I thought of Doña Consuelo always reminding him to wear it when he left the house. And now he was dead.

Next to his body were the flags of the **LSP**, of Lares, and the red flag. The Puerto Rican flag was draped over the coffin. Later in Ciales, the **Macheteros** would send over their flag so that it could be draped next to the Puerto Rican flag. Doña Consuelo later told me that what meant more to Don Juan than any other honor was being named *Comandante* by the **Macheteros** on November 23, 1983.

Displayed near his body (and carried by the children in the cortege through Ciales) were pictures of Marx, Lenin, Engels, Sandino, Mao, Che and a painting of Don Juan. There must have been 150 bouquets and wreaths, with the red star from the **LSP** being the most prominent above his casket.

Doña Consuelo was at the *Ateneo* constantly. She greeted people all day and all evening. Even as she was trying to deal with Don Juan's death she always was thinking of others first — the need for her to give some comfort to people who came to pay tribute to him.

On Monday night, the **LSP** asked those of us who were part of the international delegation to be the honor guard next to his casket. We stood at attention;



LSP militants held the flags. Ahmed Obafemi from the **The New Afrikan People's Organization**, Lovita Solis from the **Movimiento de Liberación Nacional Mexicano**, Judith Mirkinson from **Prairie Fire Organizing Committee**, Barbara Zeller and myself.

On Monday evening there was a cultural presentation in front of the *Ateneo*. Several hundred people stood and sat, listening to cultural workers from all over Puerto Rico perform. People read poems dedictated to Don Juan, they read his poems, others sang, messages were read, including one from the Minister of Reconstruction in Nicaragua.

Tuesday morning, January 22, we arrived at the *Ateneo*. More and more people arrived, filled the stairs, the lawn, the street in front of the *Ateneo*. Then the flowers began to pour out of the *Ateneo* to cover the two cars specially designed to carry flowers. Then came the coffin carried by the **LSP** by old nationalists, and old friends.

The caravan left the *Ateneo* and picked up more cars and another chartered bus at the University. The faculty had pressed the administration to make the day of the funeral a holiday. The administration refused , but many took the day off anyway. This fact, as well as other things about Don Juan's life, death and funeral, was constantly on the radio.

It took a long time to get to Ciales. The traffic and length of the caravan made what is usually an hour trip take 2 1/2 hours.

When we entered Ciales it was clear there were already many people there. Every restaurant was filled with people. We followed the hearse up the hill toward the plaza past the entrance to the cemetery. We soon had to park the car and walk.

Don Juan's body was placed in the far end of the plaza opposite the band shell. All day the plaza filled with people. There were hundreds of flags, especially the Puerto Rican flag. The front of

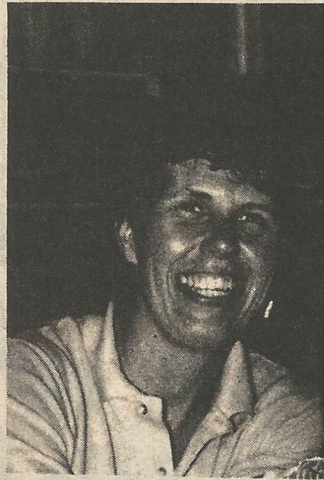
the band shell was draped with a banner made by the most prominent *independentista* artists—a portrait of Don Juan with the words *Comandante Juan Antonio Corretjer Presente*. Next to the banner were the Puerto Rican flag and the Lares flag. To the side of the bandshell was a huge banner of Don Pedro.

The speeches, messages and cultural presentations went on the entire day. Brunilda García and José López coordinated the day with Bruni acting as Master of Ceremonies. The entire plaza stood enraptured as Lolita Lebron spoke of Don Juan's impact on the struggle and demanded action from those assembled. Rafael Cancel Miranda spoke, as did Reuben Berrios from the Puerto Rican Independence Party and Carlos Gallisa from the Puerto Rican Socialist Party. The Vieques fishermen, the PEN Club, the **Special Committee, CUCRE**, and many more organizations were represented.

Lucecita, Roy Brown, Zoraida, Andres Jiménez are only a few of the performers who sang and read poems. One of the most emotional points of the day was when Lucecita and Roy Brown sang ***Alabanza en la Torre de Ciales.***

The last speakers before we left the plaza to march through Ciales to the cemetery were from the international delegation: Ken Stone, representing the **Canadian Party of Labor**, Lovita Solis, from the **Movimiento de Liberación Nacional Mexicano**, José Maria Bulnes, from the Chilean resistance, Ahmed Obafemi, representing the **New Afrikan People's Organization** and the Black movement in general in the US, and myself representing the North American movement. Ahmed spoke in English which José was going to translate but the response was so positive that it was clear people understood on a subjective level, even if they didn't understand the words.

As we left the stage, a 6-foot wide aisle opened up going to the rear of the plaza where Don Juan's body had been viewed all day. We all walked behind Doña Consuelo. The casket was closed and we sang ***La Borinqueña*** and the ***International***. Don Juan's body was carried from the Plaza through the streets of Ciales to the cemetery by militants of the **LSP** and old nationalists.



Shelley Miller

The entrance archway to the cemetery was again draped with the banner that the artists had made. Don Juan's body rested in the archway and then came the final eulogies. Juan Mari Bras was added to the program at the last minute. Then Oscar Collazo spoke.

José López was the second speaker and he said two things that I particularly remember — one, talked about how Don Juan had fought for the most important developments in the independence movement — and then when the armed struggle had begun to develop he had been the first to come forward, having fought for its development. José said that Don Juan came forward when no other independence organization would deal with the question — not the PSP, not the PIP. Second, he talked about the **LSP** and how many people thought it would not last after Don Juan's death, but that it was a strong and vibrant organization and would continue to be. Then he introduced Ricarte Montes García who is the interim secretary general of the **LSP** to give their eulogy. At the end of Ricarte's speech, another **LSP** militant, Efrain Osorio, stood and declared that the **LSP** would always carry Don Juan's ideals forward.

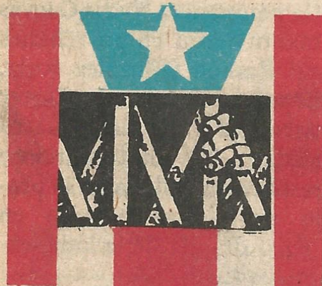
Just before we entered the cemetery, off to the side came the sound of gunshots—21 rounds were fired.

We entered the cemetery and climbed over many other tombs to the side of the hill facing the road into Ciales.

They lowered the casket into the tomb. Dirt was poured in. The flowers were carried in from the cars — bouquet after bouquet was placed on his grave. Suddenly there was something being broadcast and at first no one knew what it was. All at once we collectively recognized the voice — it was a recording of Don Juan reading ***Alabanzas***. At the end of that we all sang ***La Borinqueña*** and then, fewer of us, but still loud, sang the ***International***. Brunilda García and Marta Rodríguez led us all.

The last thing and appropriately so — José announced that Josefina Rodríguez, mother of POWs Alicia and Lucy, had presented Doña Consuelo 15 red roses, one for each of the POWs and for William. Instead of herself placing them in the grave, Doña Consuelo asked people there to put them in so that each rose was thrown into the grave in the name of the armed clandestine movement, in the name of the **LSP**, in the name of the **MLN**, in the name of the Nationalist Party, etc. That was a very beautiful moment. Lolita and Oscar were right there. But actually leaving the cemetery was a hard moment because it was actually saying goodbye to him. I felt such a strange mixture of things — so many memories of him, of the day, of the people of Puerto Rico, of the countryside that was so much him, of the strength of Doña Consuelo. ✩

SON PATRIOTAS



NO TERRORISTAS

Mayo de 1985

DONACION

VOL. V, NU. VII

LIBERTAD

ORGANO OFICIAL DEL COMITE NACIONAL
PRO-LIBERTAD PRISIONEROS DE GUERRA

Box 17
3543 18th St.
San Francisco, CA 94110

Box 147
2520 N. Lincoln
Chicago, IL 60614

Box 613
Dorchester, MA 02124

PO Box 357
Hellgate Station
New York City, NY 10029

Box 6075
Hartford, CT 06106

ENTREVISTA

Con el hombre más buscado por el FBI

No vamos a esperar que firmen el contrato para entonces organizarnos, esta vez no podemos perder, porque si perdemos, perdemos la patria…

ENTREVISTA CON EL
INGENIERO ALEXIS MASSOL

¡Los 5 de Ohio Atacados en Corte—Thomas y Carol Manning Capturados en Virginia!

EMPLAZADOS POR EL GRAN JURADO BOB LEDERER Y TERRY BISSON

¡Lider del Nuevo Movimiento será encarcelado!

(véase pagina 3)

El Ultimo Adios a Don Juan

—shelley miller

Mensajes Conmemorativos del 4 de abril

ALICIA RODRIGUEZ

LUCY RODRIGUEZ

DYLCIA PAGAN-MORALES

RICARDO JIMENEZ

Informe sobre los Prisioneros de Guerra y Prisioneros Politicos

Pamela Fadem apareció frente al Juez Eugene Nickerson el viernes, 19 de abril, para dar testimonios sobre su salud y las repercusiones médicas serias que se darían como consecuencia de su encarcelamiento. El gran jurado de Brooklyn, que encontró a **Pam** culpable de desacato criminal, está investigando los bombardeos de la víspera del Año Nuevo 1983-84 ocurridos en Nueva York, de los cuales las **FALN** tomó responsabilidad.

Durante las vistas, el juez Nickerson mencionó el impacto de la campaña de cartas y llamadas telefónicas del **Comité Nacional** declarando que él entendía que sería responsable de cualquier cosa que le sucediera, si ella fuera encarcelada.

El fiscal Charles Rose viciosamente atacó el testimonio de Barbara Zeller, testigo de la defensa. Rose trató constantemente de menospreciar el conocimiento de la Dra. Zeller tratando de hacer que ella se incriminara a si misma. El fiscal llegó al extremo de tratar de influenciar al juez mencionando que ella y su ex-esposo, el Dr. Alan Berkman, (ahora en la clandestinidad), ¡tenían un historial de atender fugitivos y terroristas!

Luego de escuchar el testimonio de la compañera **Fadem**, para la sorpresa de todos la sentencia fue suspendida. En vez el juez dicto un término de tres años bajo conducta probatoria.

El 10 de abril el prisionero político **Félix Rosa** fue trasladado de la prisión estatal de Logan a la de Centralia.

Al llegar a la nueva prisión, como cuestión de rutina, se le tomó una fotografía para prepararle una tarjeta de identificación, de la que se hicieron 50 copias y desplegaron a través de toda la prisión. El compañero fue informado que se le tomará una fotografía semanalmente.

Pueden escribirle a:

Félix Rosa N11373
Box 7711
Centralia, IL 62801

El **Comité Nacional** se ha enterado que el prisionero político **Ricardo Romero**, uno de los **5 del MLN**, está padeciendo de serios problemas con su espalda. El compañero **Romero** fue encarcelado hace un año por rehusar colaborar con un gran jurado federal investigando el movimiento independentista puertorriqueño. **Ricardo**, presentemente encarcelado en la prisión de Safford, Arizona, ha sido examinado por un médico privado 10 veces en los pasados dos meses, mientras que un médico de la institución lo ha examinado semanalmente. Su dolor ha alcanzado un punto en que su asignación de trabajo ha sido cambiada, de "horticultura" a mantenimiento para poner menos presión en su espalda.

El Prisionero Político Pablo Marcano-García será puesto en libertad el 21 de junio del corriente año. Durante la noche del 3 al 4 de julio de 1978 **Pablo** tomó el Consulado de Chile en San Juan junto a la compañera **Nydia Cuevas** y allí mantuvieron como rehenes al Consul Ramón González Ruiz, 1) exigiendo al Presidente Carter la excarcelación de los cuatro nacionalistas; 2) solidarizándose con la resistencia chilena; y 3) protestando por la celebración en Puerto Rico del día de la independencia de los EU.

Los compañeros fueron sentenciados a servir 12 años de prisión y desterrados a cárceles federales. Ahora después de haber servido 2/3 partes de su sentencia, el sistema penal no tiene otra alternativa que la de excarcelarlos, por mandato de ley, aún cuando los compañeros se negaran a firmar condiciones y/o cumplirlas.

Por tratarse de una salida mandatoria y tomarse en consideración otros factores, la fecha de salida de los compañeros no coincide.

La PDG **Ida Luz Rodríguez** había hecho arreglos con la administración de la prisión para una visita con miembros de su familia que no había visto en 10 años. Pasadas dos horas, un tío tuvo que salir momentaneamente para ponerle más dinero al "parking meter". Este se aseguró con los guardias pertinentes que no confrontaría dificultades al regresar. No obstante, otro oficial al regresar le negó la entrada. Después de 1 1/2 horas de preguntar, la familia fue informada que el tío estaba abajo. Al no querer dar mas explicaciones, comenzaron a preocuparse y se vieron obligados a terminar la visita.

FELIZ CUMPLEAÑOS



RICARDO JIMENEZ

ELIZAM ESCOBAR

CONTENIDO

EMPLAZADOS POR EL GRAN JURADO BOB LEDERER Y TERRY BISSON

¡Lider del Nuevo Movimiento será encarcelado!



Bob Lederer y Terry Bisson (al derecho)

El 27 de marzo dos residentes de Nueva York, un escritor/editor y un secretario legal, ambos anti-imperialistas, fueron visitados por el FBI en su trabajo donde se les emplazó para comparecer frente a un gran jurado político en Washington, DC. Como cuestión de principios ambos han rehusado testificar o cooperar en cualquier manera. Ellos prefieren la cárcel antes de mencionar nombres o convertirse en informantes para el FBI.

Bob Lederer es un miembro del **Nuevo Movimiento en Solidaridad con la Independencia y el Socialismo de Puerto Rico**. Terry Bisson es un miembro de **John Brown Anti-Klan Committee**. Ellos se unen a otros 20 oponentes al gran jurado actualmente encarcelados y a más de 45 personas que en los pasados tres años han tomado una posición de no-colaboración desafiando los gran jurados que investigan el movimiento independentista puertorriqueño, el movimiento de liberación nuevo-africano, y antiimperialistas norteamericanos, en particular el movimiento clandestino armado. El gran jurado federal en Washington, DC está investigando los bombardeos del Capitolio después de la invasión norteamericana de Granada y los bombardeos de un Club Naval de Oficiales, el Colegio Naval de Guerra y un centro militar de computadoras (Los grupos **Red Guerrilla Resistance** y **Armed Resistance Unit** asumieron responsabilidad por estas acciones.) Además nueve simpatizantes a la independencia de Puerto Rico, incluyendo Shelley Miller, la coordinadora del **Nuevo Movimiento** de Nueva York, han sido acusados de desacato criminal y ahora se encuentran sirviendo términos de dos y tres años de prisión. Lederer es el cuarto simpatizante norteamericano que ha sido citado a comparecer frente a un gran jurado federal en recientes años.



La citación a Lederer le fue servida en su lugar de trabajo por cuatro agentes del FBI; él y Terry Bisson fueron ordenados a comparecer el día 2 de mayo. ✩

ULTIMAS NOTICIAS

El viernes 29 de marzo de 1985 la Corte Suprema de EU en decisión unánime se negó a escuchar un decreto judicial de *Certiori* sometido por **José Rodríguez**. Esta petición retó la Corte de Apelaciones del 7mo Circuito, la cual le permite al gobierno de EU utilizar evidencia de cinta magnetofónica en el caso en contra de los Prisioneros de Guerra **Alejandrina Torres**, **Edwin Cortés** y **Alberto Rodríguez** y el prisionero político **José Rodríguez.** La corte de Apelaciones derrocó la decisión previa del juez George N. Leighton quien declaró que las normas que regulan vigilancia *(Title III Omnibus Crime Control and Safe Streets Act of 1968)* no definen claramente la vigilancia por medio de cámaras.

La decisión de la Corte Suprema presenta el escenario para la escalonada guerra propagandística contra el movimiento independentista puertorriqueño. El juez Leighton fijó el comienzo del juicio para el día 1 de julio. ✩

El Nuevo Movimiento en Solidaridad con la Independencia y el Socialismo para Puerto Rico se ha enterado que el Ejército de Estados Unidos está en plena ejecución de los ejercicios de entrenamiento llamados *Computex II—85* envolviendo 20 barcos de el segundo flete del EU, anclados en Norfolk, Virgina.

De acuerdo con su propio comunicado de prensa, este ejercicio está diseñado para aumentar la *eficiencia de sus barcos, submarinos y operaciones de flete aereas y marinas.* Está bajo el mando del Vice-Admirante Henry C. Mustin, comandante del segundo flete. El entrenamiento, programado entre el 22 de abril y el 8 de mayo, toma lugar en el Océano Atlántico, fuera de las costas de Puerto Rico. Nuestros lectores recordarán que los magnos ejercicios navales *Ocean Venture '82*, fueron de hecho, una anticipación a la invasión de nuestra hermana nación, Granada. **Libertad** los mantendrá al tanto de estos alarmantes acontecimientos. ✩

SIMBOLOS DE RESISTENCIA

Notas Biográficas sobre Bob Lederer y Terry Bisson

Bob Lederer, 30, se crió en Wheaton, MD, un suburbio en Washington, D.C. En 1976 se graduó de la Universidad de Maryland obteniendo un grado en Ciencias Políticas. Su activismo comenzó como organizador estudiantil para un grupo de reformismo ambiental y de consumo. Más tarde, se trasladó a Nueva York donde hizo trabajo en solidaridad con las luchas en Sur Africa y Puerto Rico. Durante los pasados años el ha estado activo con el **Nuevo Movimiento en Solidaridad con la Independencia y el Socialismo de Puerto Rico**, una organización nacional que educa y moviliza norteamericanos a través de foros, publicaciones, manifestaciones y apoya a los prisioneros políticos puertorriqueños. Lederer es actualmente el coordinador de publicidad del grupo. Trabajó con grupos homosexuales en la comunidad de Nueva York. Lederer es empleado como secretario legal para una bufete legal en Manhattan.

Terry Bisson, 43, es un miembro de **John Brown Anti-Klan Committee** y ayuda editar el periódico ***Death to the Klan***. Es editor y redactor de una casa publicadora en Nueva York, es el autor de dos novelas de ciencia ficción y recientemente escribió una historia verídica sobre Michael Stewart, un joven negro asesinado por la policía de Nueva York, para la publicación ***East Village Eye***. Es nativo de Owensboro, Kentucky y graduado de la Universidad de Louisville. Inició su envolvimiento político en el 1960, protestando a los ejercicios nucleares, y en el 1963 ayudó a organizar para la primera marcha pro-derechos humanos que se dio en Kentucky a nivel estatal. Desde el 1960 ha hecho trabajo anti-imperialista en apoyo a las luchas de liberación de los puertorriqueños, americanos nativos y los nuevos africanos (negros). El fue uno de los 25 que ocuparon la estatua de la libertad en 1977 demandando la libertad de los cinco nacionalistas puertorriqueños. Es casado y tiene seis hijos.

Sobre las citaciones, Bisson dice: *El gobierno quiere que nosotros hagamos dos cosas, dar nombres e información sobre actividades políticas, y cesar y desistir nuestro apoyo a la lucha armada y trabajo a nombre de los prisioneros políticos. No haré ninguna. Ellos tienen esperanzas de intimidar a otros de continuar este trabajo mientras nos encarcelan a nosotros. Doy mi palabra de hacer todo lo posible de frustar este objetivo.*

Lederer dice: *Estoy orgulloso de mantener la larga tradición de no-colaboración establecida por Juan Antonio Corretjer del movimiento independentista puertorriqueño en 1936 y continuado por cientos de muchos movimientos hasta este día. Este gran jurado es el último intento de recoger inteligencia del movimiento de resistencia clandestino y el movimiento anti-imperialista público. Mi citación es también un esfuerzo particular de interrumpir los esfuerzos del* **Nuevo Movimiento** *de romper el bloque informativo en contra de la justa lucha de independencia del pueblo de Puerto Rico. Este gobierno quiere barrer las calles de organizadores políticos que amenazan su "consenso patriótico"... Como un socialista y un internacionalista, estoy preparado a pagar el precio necesario para preservar el derecho de Puerto Rico de luchar por libertad, y el derecho de los norteamericanos de resistir los crímenes de guerra — ya sea a través de demostraciones, desobediencia civil o acciones armadas.* ✩

¡Los 5 de Ohio Atacados en Corte—Thomas y Carol Manning Capturados en Virginia!

El 25 de Marzo, Ray Levasseur, Pat Gros, Barbara Courzi, Jaan Lamaan y Richard William, fueron emplazados en la Corte Federal de Brooklyn. Cuando se les acusó de conspiración para cometer los bombardeos de corporaciones reclamados por el **United Freedom Front**, cada camarada declaró *No soy culpable de ningún crimen.* Cuando Barbara Courzi comenzó a leer una declaración colectiva acusando el gobierno de EU de *opresión nacional y pisotear los derechos humanos de la gente y las naciones oprimidas* los fiscales viciosamente atacaron a los tres hombres con macanas y *stun guns*. Luego en el Centro Correccional Metropolitano, Ray Levasseur fue torturado al ser esposado en una posición donde casi le rompían las muñecas. Este ataque fue parte de una campaña sistemática contra estos revolucionarios antiimperialistas. Estas incluyeron desde amenazas de muerte, aislamiento y abuso de sus niños en un intento de romperlos y aislarlos del creciente movimiento de resistencia.

Una campaña de cartas expresando furor antes estos ataques y responsabilizando a los oficiales de CCM, ha sido iniciada. Exhortamos a todo el mundo a escribir a:
Judge Glasser, US District Courthouse, Brooklyn, N.Y., 11201, y, Warden Thomas, MCC, 150 Park Row, New York, N.Y. 10007. Para más información, comuníquese con Ohio 5 Defense Committee, Box 23, Dixmont, Maine 04932. ☞

ENTREVISTA

Con el hombre más buscado por el FBI

La Corte Federal de Estados Unidos lo condenó a 10 años en ausencia; la Corte de Estado de Nueva York a 89 (también en ausencia); el juez penal mexicano Hilario Bárcenas lo acaba de sentenciar a 12 años de prisión, esta vez no en ausencia, porque Guillermo Morales (William, según su partida de nacimiento), lleva un año y medio preso en México. **Semana** lo entrevistó hace unos días. Mientras el auto se acerca al penal – el famoso *Reclusorio Norte* – el periodista repasa mentalmente lo que sabe y lo que desea saber sobre Morales. Sabe, por ejemplo, que es miembro de las **Fuerzas Armadas de Liberación Nacional (FALN)**, una organización independentista puertorriqueña que inquieta a los servicios de inteligencia de Estados Unidos; que el FBI lo busca denodadamente hace más de diez años y que cayó preso en México, tras un violento tiroteo en el cual resultó muerto su compañero Adelaido Villafranco, un mexicano vinculado a las **FALN**. En ese tiroteo, que tuvo por escenario un modesto establecimiento gastronómico en la ciudad de Puebla, quedó herido uno de los policías de civil que iban a capturar a los independentistas y murió pocos días después. Será esa muerte, precisamente, la que servirá para inculpar a Morales de homicidio.

Sentencia aberrante, al decir del **Frente Nacional de Abogados Democráticos de México (FNAD)**, porque el puertorriqueño (nacido en Nueva York) estaba físicamente imposibilitado de manejar un arma, por una sencilla y trágica razón: en 1979 una bomba le convirtió las dos manos en muñones. El periodista sabe también que Estados Unidos ha pedido la extradición de William Morales, a quien acusa de ser un *peligroso subversivo*. Y ha escuchado rumores: los norteamericanos habrían propuesto *canjearlo* por el ex jefe policial Arturo Durazo Moreno (alias *El Negro*), a quien mantienen preso en Los Angeles.

El penal, al menos a primera vista, no parece una cárcel. Se asemeja a una escuela secundaria, a una dependencia oficial anodina y despojada de todo dramatismo. Sin embargo alberga a varios presos célebres, como ese dirigente sindical petrolero conocido por el seudónimo de *El Trampas*, que, dicen, ha logrado amasar una fortuna cercana a los 300 millones de dólares. Pasamos la inspección sin dificultades. Nos dan una pequeña identificación de metal para poder salir y entramos a patios y jardines aledaños a los pabellones y celdas, que aquí llaman *dormitorios. Por razones de seguridad*, según las autoridades penales, Guillermo Morales está alojado en el Dormitorio No. 10, crujía muy vigilada que suele usarse para castigo y que los reclusos han bautizado *la cárcel dentro de la cárcel*. Sin embargo, puede recibir visitas y le permiten que nos espere al final de una galería flanqueda por espacios abiertos, donde pasean presos y visitantes. Viste una chamarra *beige* y pantalones haciendo juego (porque ésos son los colores permitidos a los presos y vedados a los visitantes).

Nos acercamos. Es un hombre joven, apenas tiene 34 años, pero hay signos de envejecimiento, como las canas que pueblan su pelo moreno y enrolado. En su cara, agradable, simpática, hay también huellas de la bomba que le mutiló las manos, una cicatriz que corta la sonrisa. Una sonrisa extemporánea, para un hombre que acaba de ser condenado a doce años. La comunicación es rápida, sin hielo ni prevenciones. Y Guillermo insiste en invitarnos a almorzar en el pequeño comedor destinado a las visitas, que regentean como concesionarios unos presos colombianos. No hay entrevista durante el almuerzo. Hablamos de la sentencia y la apelación que la defensa presentará el próximo jueves. Antes del café, Guillermo se levantará para comprar los diarios. Los diarios que traen la noticia de su condena. *Está de buen humor* comenta la persona que me ha introducido en el Reclusorio. Y es cierto, tan cierto que todos nos hemos olvidado por un momento del lugar donde estamos conversando ...

Pasamos a un salón donde charlan otros presos con sus visitas. Estamos a solas un buen rato, hasta que un desconocido inoportuno se nos sienta en la misma mesa. Disimulamos por un rato y después nos levantamos en busca de un rincón sin indiscretos a la vista. El habla sereno, tranquilo, casi sin dureza. El periodista anota debril, página tras página. William (Guillermo por propia decisión), nació en el Condado de Manhattan, en ese *ghetto* puertorriqueño que se llama *El Barrio* y que no es tan simpático y pintoresco como pretenden hacerlo creer algunas famosas películas musicales. Allí se crió junto a su madre, maestra, su padrastro, albañil, y dos hermanos menores. Allí conoció a su compañera. Allí empezó a militar en la causa independentista. Allí vivió ☞

ATACAN 5 DE OHIO/ ARRESTAN MANNINGS...

El 24 de abril, Thomas y Carol Manning fueron capturados en Norfolk, Virginia en un esfuerzo conjunto del FBI y la policía local. Carol fue arrestada comprando comestibles mientras simultaneamente Tom y sus niños fueron arrestados en la casa. Los periódicos han reportado que la captura fue precipitada por el encuentro de un revólver en un apartamento en Ohio, el cual tenía un número de serie que más tarde fue conectado a una dirección postal en Norfolk. Otros reportes alegan que la estadía de los Mannings en Norfolk coincidió con robos a bancos que tomaron lugar después de la captura de los 5 de Ohio, el 3 de noviembre de 1984.

Susan Tipograph, abogada defensora de los Mannings, nos informa que actualmente se encuentran en Norfolk agentes del FBI de Nueva Jersey, Washington DC, Ohio y Virginia. Mientras que a los Mannings no se les ha hecho daño, sus hijos immediatamente fueron entregados al Departamento de Servicios Sociales donde agentes del FBI los interrogan constantemente. Cameron Bishop y Mary Manning Bishop, quienes dirigen el Comité de Defensa de los 5 de Ohio, solicitarán del estado de Virginia que se les conceda la custodia de los niños. Se acusa a Carol de robar un banco en Maine, junto a Ray Levasseur quien presentemente se encuentra encarcelado en el MCC de Nueva York. A Thomas Manning se le acusa de matar a un policía en Nueva Jersey. Ambos también se enfrentan a los cargos originales de bombardeos reclamados por el **United Freedom Front**, e iniciados en contra de los 5 de Ohio. ☆

hasta que lo agarró la policía. *Nueva York es una ciudad racista ... ¿sabe?*, dice en un español perfecto pero extraño, en el que a veces asoman rasgos del *slang* newyorquino impuesto desde la infancia. En un español que se enseñó a sí mismo cuando era adolescente, *para recuperar la propia identidad cultural.* Hijo de pobres, a los trece años tuvo que combinar la escuela con el trabajo y se ganó sus centavos empaquetando blusas en una fábrica.

Alguien interrumpe la narración. Es un preso que vende billetes de lotería. *No hermano, no tenemos lana...* se excusa Morales y agrega, *estamos jodidos.* Habla de su madre. Me la imagino. Tenaz, luchando a brazo partido para que el muchacho salga del pozo. *"Vivíamos en edificios del siglo XIX... de ésos, ya sabe, que tienen agua caliente en verano y agua fría en invierno.* Se ríe de un modo que inquieta, que incomoda. Sus ojos color café vagan ahora por callejuelas, por sucios tugurios donde impera la droga, el alcohol, la violencia. Por aulas donde los profesores van limando las palabras en español. *Vivíamos como pueblos cautivos dentro del Imperio. Al lado del 'Barrio' había un asentamiento de clase media. ¡Parece mentira! Caminas pocas cuadras y la droga está bajo control y no se ven rastros de violencia. Porque en ese barrio de clase media se reprimía el tráfico de drogas y en el nuestro se lo alentaba. Como excusa para reprimir. Para justificar esa presencia continua de la policía que está para impedir que te organices. 'Ustedes saben que aquí hay mucho crimen... tenemos que estar presentes para protegerlos a ustedes, de ustedes mismos'.*

Hace una pausa, se queda mirando ese pasado que la entrevista lo obliga a revivir y añade: *Logran eso, que los de una misma raza aterroricen a sus hermanos.* Debe haber peleado duro para no convirtirse en un *lumpen*, un delincuente, para estudiar cine y luego Relaciones Internacionales en el Colegio de Nueva York. Lo cierto es que con el estudio accedió a la militancia y a los 18 años, en ese año 68 de las rebeldías mundiales, despertó simultáneamente a las ideas de independencia nacional y justicia social. Pero sus *archivos* permanecerán limpios durante varios años. La militancia estudiantil no es demasiado peligrosa para el *establishment.* Su actividad política recién adquirirá un compromiso a fondo (y peligroso), al ingresar, en 1975, a las **FALN**, creadas un año antes *para combatir al imperio desde adentro y con todas las armas*, tanto las políticas como las militares. Pese a todo, durante tres años seguirá viviendo legal en *El Barrio*, hasta esa terrible peripecia de la bomba, que él llama *el accidente*, y que determinó su captura por la policía neoyorquina.

Lo llevaron a operar sin demora pero cometieron una falta, una negligencia que para Guillermo fue deliberada: las mitades de sus manos, que se habían desprendido con la explosión, no fueron llevadas al quirófano para intentar un injerto. *Las robaron y las metieron en un frasco con alcohol.* Este episodio daría pie a una demanda de Morales contra las autoridades por un millón y medio de dólares en concepto de indemnización. En el mismo hospital donde se recuperaba de las heridas, fue interrogado por un magistrado. La Corte Federal lo acusaba de posesión ilegal de armamentos y explosivos y traslado de armas de un Estado a otro. *La atención médica era deliberadamente escasa. Unicamente me trataban bien las enfermeras porque eran negras.* Apenas estuvo bien lo encercelaron en el famoso penal de la isla de Rickers, que alberga a unos cinco mil presos. Al cabo de un tiempo su defensa logró que lo trasladaran a otro hospital, el *Bellevue*, para proseguir la terapia en los muñones. En el *Bellevue* había una guardia permanente frente al cuarto. Además, la habitación estaba en un tercer piso, el hombre no podía valerse de sus manos y por si esto fuera poco, la clínica se encontraba a escasas cinco cuadras de la Academia de Policía. Fugarse en esas condiciones parece una locura. Pero Guillermo lo hizo.

Fue el 21 de mayo de 1979 y desde entonces hasta su captura en México, el 26 de mayo de 1983, anduvo cuatro años prófugo, buscado por el FBI como *el enemigo público número 1.* La policía y la justicia se indignaron ante el terco desafío de un hombre mutilado que salva tres pisos y todos los controles y ante el cual cometieron el error de juzgarlo dos veces por el mismo delito. (*Y también de haberme acusado de violar una ley anti-terrorista que no existe.*) Fueron años duros. Capturaron a varios camaradas de William y a su propia compañera, Dylcia Pagán Morales. Inclusive su hijo de cinco años debió ser ocultado en la clandestinidad para eludir la persecución de los agentes federales. Una persecución que no se limitaría a Estados Unidos, que cruzaría el Río Bravo y le daría alcance en la ciudad mexicana de Puebla. *(Continuará).* ✫

Miguel Bonasso, corresponsal de **Semana** *en México.*

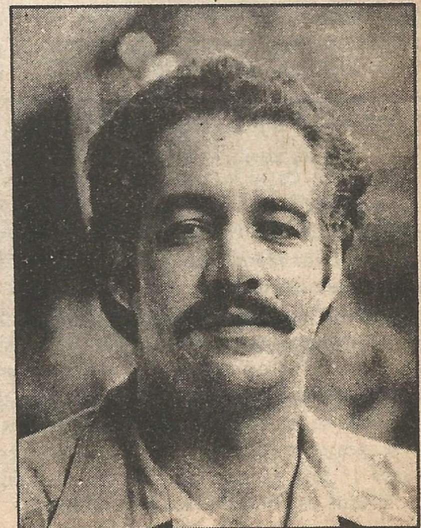
¡HASTA SIEMPRE, RAMON!

El mes de marzo de 1985 marca en la historia de la lucha por la liberación de Puerto Rico la irreparable pérdida del compañero Ramón Calderín López. Soldado de primera fila, siempre dispuesto a asumir la responsabilidad del trabajo con un alto grado de disciplina. Dotado de una gran sensibilidad y humilidad, nunca reclamó laudes para si, simplemente cumplía con sus tareas sin esperar recompensa alguna que no fuera la satisfacción de haber cumplido con su deber.

Sensible en demasía, golpeado por la iniquidad, la injusticia y la mentira se sumió en un estado de angustia que le quito el sueño, el sosiego y lo enfermó. Ante tal confusion abrió la puerta equivocada arrebatando su propia vida.

Los que fuimos sus amigos y caminamos junto a el, solidarios de una misma esperanza, prometemos a este gran camarada que lucharemos sin cesar contra el imperialismo que le roba al hombre su decoro y le cierra las puertas a la vida.

Nos entristece tu partida Ramón, pero te recordaremos como lo que siempre fuiste — un hombre de gran calidad humana que por tu devoción y dedicación al trabajo de lucha supiste ganarte el respeto, cariño y admiración de todos cuantos tuvimos el privilegio de conocerte. ✫



Noticias del Comité Nacional

La tan esperada gira nacional presentando a **Alexis Massol González**, director del **Taller de Arte y Cultura**, comenzó el 4 de abril con una actividad conmemorativa en Chicago. Más de 200 personas se reunieron en los salones de la Primera Iglesia Congregacional para celebrar la resistencia de los Once Prisioneros de Guerra Puertorriqueños capturados cinco años atrás en Evanston, IL.

La actividad comenzó con el compañero **José López**, coordinador nacional del **Movimiento de Liberación Nacional**, quién dio un discurso titulado, *Cinco Años Más Tarde: Lecciones y Tareas del Movimiento Independentista.*

Después de una breve actividad cultural por **Teatro Guanín** y **Grupo Moriviví**, **Alexis** presentó un análisis detallado del marco colonial de Puerto Rico y su conexión al Plan 2020. El compañero **Massol** culminó su presentación exhortando la multitud entusiasta a aprender mas sobre lo que puede hacerce para detener el Plan 2020.

Alexis, luego viajó a Nueva York acompañado de **José Luis Rodríguez** para hablar frente a un nutrido grupo de personas en el café teatro El Caney. Esta actividad fue auspiciada por el **Comité Nacional — capítulo de Nueva York**. El renombrado canto-autor Roy Brown y el poeta Bartolo Hernández de Jesús estuvieron a cargo del evento cultural.

El recientemente formado **capítulo de Hartford** también organizó una actividad en le YWCA de la comunidad donde los compañeros una vez más detallaron el genocida Plan 2020 frente a una vasta audiencia. Actividades similares se celebraron en Boston, San Francisco y Puerto Rico. ☆

Mensajes Conmemorativos del 4 de abril

fragmentos

DYLCIA PAGAN-MORALES



Según comienzo a escribir esta perspectiva me pregunto a mi misma ¿de qué escribiré?, ¿confrontamientos diarios? ¿un día en las prisiones del enemigo? ¿como puedo expresar de la forma más clara las experiencias vividas en los últimos cinco años? Existe tanta diferencia entre la vida afuera y dentro de la prisión. Tantas intrigas que ocurren a diario que hacen a uno más fuerte, mas débil o lo mantienen en el limbo. Todo lo que uno hace aquí es controlado de una manera u otra. En ocasiones me he sentido muy vulnerable porque no he podido desquitarme de la manera que ellos merecen. Pero, siento que he desarrollado un nuevo sentido de paciencia, disciplina personal y me he enfrentado cara a cara con el enemigo. El nombre del juego es *Guerra Sicológica* para el fuerte, la *terapia de la pastilla para el débil* y *quieres ser nuestro chota* para el aun más débil.

La vida en prisión es lo que uno haga de ella. Uno puede existir por el mero hecho de existir o uno puede crear un plan diario para mantenerse física y mentalmente alerta y al tanto de lo que está aconteciendo en el mundo exterior. Muchas veces me han preguntado *¿cómo puedes ser tan fuerte y aceptar una condena de prisión tan larga?* Mi respuesta es simple y sencilla. *Sé quién soy, la razón por la cual estoy aquí y lo que mis camaradas y yo representamos para nuestro pueblo.*

Para poder analizar el crecimiento que ha ocurrido en nuestra comunidad debemos mirar el trabajo que realiza nuestro **Comité Nacional Pro Libertad Prisioneros de Guerra Puertorriqueño** y el **Nuevo Movimiento en Solidaridad con la Independencia y el Socialismo de Puerto Rico**. Estas entidades han educado nuestro pueblo en Nueva York, Chicago, Boston, Connecticut y California, personas que hace cinco años no sabían de la existencia de 11 prisioneros de guerra puertorriqueños. Hoy el miedo a las **Fuerzas Armadas de Liberación Nacional** se ha convertido en una expresión de orgullo para algunos, otros han reconocido como legítimo el trabajo de nuestros combatientes en la lucha para la liberación nacional y el socialismo. Todo el apoyo a nosotros se debe al trabajo hecho en referencia a las condiciones

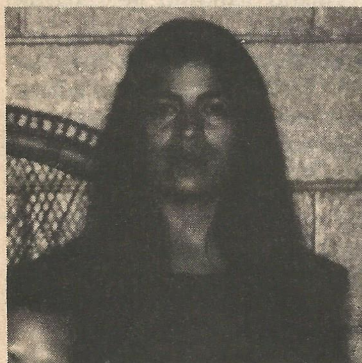
de los prisioneros de guerra. Hemos logrado una victoria.

El 19 de enero de 1985 el Comandante Juan Antonio Corretjer pasó a la inmortalidad. El ha sido y continuará siendo la luz que nos guiará. Su vida es el vivo ejemplo del *revolucionario profesional*. Ha conmovido a muchos con sus escritos pero ha sido su inquebrantable apoyo a la lucha armada y a las fuerzas clandestinas que nos ha brindado apoyo y respeto a nivel internacional, nacional y local. Junto a su inseparable compañera de 40 años, Doña Consuelo, dedicó su vida a la lucha por la liberación nacional. Estamos endeudados con ellos por su dirección y ejemplo.

Hemos sido testigos al desarrollo de las fuerzas revolucionarias en Centro América. Saludos a estos camaradas por su incansable fortaleza en combatir el imperialismo estadounidense y la intervención militar yanqui. Se ha levantado un renacer de combatientes armados norteamericanos dentro de las fronteras — les saludamos camaradas. A los luchadores por la libertad nuevo africana que también han confrontado al enemigo con acciones político-militares — nuestra solidaridad revolucionaria, camaradas.

Comandante Corretjer, siempre serás nuestra estrella roja de socialismo que nos alumbrará el camino hasta el último momento. **¡Veremos a Puerto Rico Libre y Socialista!**

ALICIA RODRIGUEZ



Después de un siglo y medio de distancia de aquella actitud bolivariana, los pueblos subdesarrollados de América Latina y el Caribe y del mundo tienen todavía en su frontera al voraz imperialismo excarbándole insaciablemente creyendo que son una raza superior y predestinada por Dios para dominar el mundo.

Este complejo de creerse ser "Don" del mundo ha salido costoso. Tan caro ha costado que ha puesto en peligro la vida y la paz de la raza humana, y a la madre naturaleza. Y para asegurar cómplices, financea y ofrece apoyo logístico a los gobiernos más represivos de América Latina y del mundo. Vivimos en un mundo donde los capitalistas nos amenazan con 2,200 bases y objetivos militares enredados en todo el globo terreste y 500 mil soldados acantonados en el territorio de más de 30 países.

Impulsados por la ambición voraz de extender su hegemonía los imperialistas prefieren invertir el dinero — robado a la clase obrera — en actividades militares, sabiendo que están consumiendo enormes cantidades y variados recursos no renovables y perdiendo las reservas de materia prima.

Como si esto no fuera suficiente, la situación es tan crítica que en los países sub-desarrollados hay un soldado por cada 250 habitantes, y desgraciadamente hay un doctor por cada 3,700 personas. La ambición voraz es responsable de que en este mundo se gaste $19,300 por año para un soldado mientras que se raciona y limita una cantidad miserable de $380.00 anuales para los gastos escolares de un sólo niño. ☞

LUCY RODRIGUEZ



Vivimos en un mundo lleno de conflictos nacionales e internacionales. Las fuerzas principales en estos conflictos son el imperialismo que por un lado lucha por mantener clavadas sus garras sangrientas y cia de los por el otro la resistencia de los pueblos cuya respuesta al imperialismo es la guerra popular. Es decir un grupito cada vez más pequeño lucha por mantener sus privilegios, sus riquezas fabulosas y su control sobre una tecnología cuyo potencial es inmensurable, mientras numerosos pueblos combaten los intentos y se esfuerzan para poner fin al imperialismo.

Siendo una de las colonias principales del imperialismo, Puerto Rico padece de los males expuestos anteriormente. El objetivo imperialista para la patria es el genocidio. Es así porque el pueblo puertorriqueño representa un estorbo para los planes siniestros del enemigo. Las fuerzas armadas de EU solo nos desean para sus bases militares y nucleares, para entrenamientos, prácticas e invasiones bélicas, para experimentos con materias tóxicas como agente naranja y para sus experimentos con radiación nuclear.

Las corporaciones multinacionales solo les interesa a Puerto Rico para que le sirva a su avaricia insaciable. No hay que decir que los intereses y el bienestar del pueblo quedan muy lejos de su consideración. Para comprobar esa realidad solo necesitamos mirar a las decenas de millares de compatriotas desempleados y forzados al exilio en búsqueda de una vida mejor mientras que los lacayos al imperialismo viven muy cómodos en Puerto Rico. Esa realidad se comprueba ☞

Alicia...

El imperialista no para de escarbar nuestras entrañas con varias estrategias de la dependencia. Por ejemplo, con la actitud de no hacer concesiones utiliza préstamos, y por supuesto con el rabo pegado a una serie de condiciones sofocantes. Es un hecho cierto que la economía latinoamericana esta enferma, y su desarrollo futuro está completamente hipotecado.

Es imprescindible apoyar activamente a los pueblos del mundo luchando por su auto-determinación y soberanía. Apoyar las guerras y luchas contra el imperialismo.

Así que bajo la consigna: **Fuera las armas nucleares del suelo de Puerto Rico** — deben los pueblos de América Latina y el Caribe en particular, consolidar un apoyo más grande, vocal y visible, que en el pasado. No se puede ignorar u olvidar que Puerto Rico es la puerta de la liberación nacional de todos en esta región. Nuestra arduorosa lucha es la suya. ✫

¡Fuera las Armas Nucleares de Puerto Rico!
¡Libertad para los Presos Políticos!
Libertad para los Prisioneros de Guerra Puertorriqueños!
¡Comandante Don Juan Antonio Corretjer PRESENTE!
¡Hoy la Lucha Armada Revolucionario Manaña El Socialismo!

Lucy...

en la contaminación del suelo, aire y agua y el cierre de pozo tras pozo. Se evidencia además en las graves enfermedades que están desarrollándose en territorio patrio. Enfermedades como la telarquía — o sea desarrollo prematuro sexual en miles de infantes y niños — y enfermadades en los sistemas nerviosos y vías respiratorias.

Seguiendo las pautas del Proyecto 2020, el imperialismo apresa nuestros ríos y crea las infraestructuras para explotar a cielo abierto las minas en suelo patrio. De nuevo el pueblo se ve como un estorbo y por lo tanto el enemigo está realizando la esterilización de hombres y mujeres boricuas. Ya existen pueblos en el área minera que registran cero crecimiento en el número de nacimientos.

Los Prisioneros de Guerra llevamos cinco años en cárceles yanquis. A pesar de los hostigamientos y abusos seguimos fuertes y comprometidos a la lucha. No desistimos de nuestra fe y esperanza en la guerra popular como respuesta principal al enemigo. Luchamos en el presente para un futuro lleno de paz y bienestar.

Luchamos entendiendo que Puerto Rico será libre y socialista si así lo trabajamos. Puerto Rico será libre y socialista si somos fieles a los principios anti-imperialistas que defendió Juan Antonio Corretjer. ✫

RICARDO JIMENEZ

Durante este último año he tenido la oportunidad y el gran honor de compartir y estar físicamente cerca de uno de los más ilustres intelectuales, artistas y aun más valiente y determinado camarada de lucha, el prisionero político Pablo Marcano García. Su inteligencia la podemos apreciar cuando revisamos sus escritos — mensajes, ensayos, artículos y su último logro, el libro *La Criminalidad y la Crisis de las Prisiones en Puerto Rico*, publicado en marzo del corriente año.

Además de lo mencionado, Pablo ahora se destaca en el campo del arte. Del 8 de febrero al 6 de marzo en la casa Aboy en Miramar, Puerto Rico, se presentó una exhibición de sus pinturas, dedicada a la memoria del fenecido Comandante Don Juan Antonio Corretjer.

Pablo, por hecho es y será uno de los mejores hijos de nuestra patria puertorriqueña. Defendió hasta las últimas consecuencias el derecho de liberación nacional de nuestra isla. Puerto Rico estará de pie cuando después de 7 años en exilio, encarcelado en tierra yanqui, regrese a la tierra que lo vio nacer. Será una gran celebración porque Pablo Marcano García y Nydia Ester Cuevas con su acción militar del 4 de julio de 1978 demostraron al pueblo como valorar la libertad y soberanía y demostraron que el respeto del pueblo se gana a través de hechos y/o acciones de coraje y fuerza. De ahí, que su regreso a la isla sea una victoria porque animará y adelantará nuestro movimiento independentista puertorriqueño.

Por último quisiera mencionar que a petición mía el compañero Pablo hizo una pintura del rostro de mi hermosa madre, para serle entregada el día 3 de abril, día de su — mi cumpleaños.

A MI AMADA MADRE

Este mensaje fue leido a la compañera Lydia Jiménez, madre del Prisionero de Guerra Ricardo Jiménez en la actividad del día 4 de abril.

Mi amada madre:

Aunque físicamente no estoy presente quiero que sepas que la tengo a mi lado cada día del año. Hoy, aun más, porque celebramos nuestro cumpleaños. 29 años atrás yo fui su regalo, hoy, le obsequio yo con una pintura de su bello rostro para que nuestra casa siempre esté iluminada con su hermosa presencia.

Las gracias que rara vez te doy, los cálidos pensamientos que siempre hay en mi, las palabras que no pueden expresar el amor, mi agradecimiento por la gran madre que eres, todo esto está en mi deseo de hoy, día de tu cumpleaños.

Con todo el amor de éste, tu hijo, que siempre te tiene presente y nunca te olvida.

Feliz Cumpleaños,
Ricardo Jiménez, PDG

EL PLAN 2020

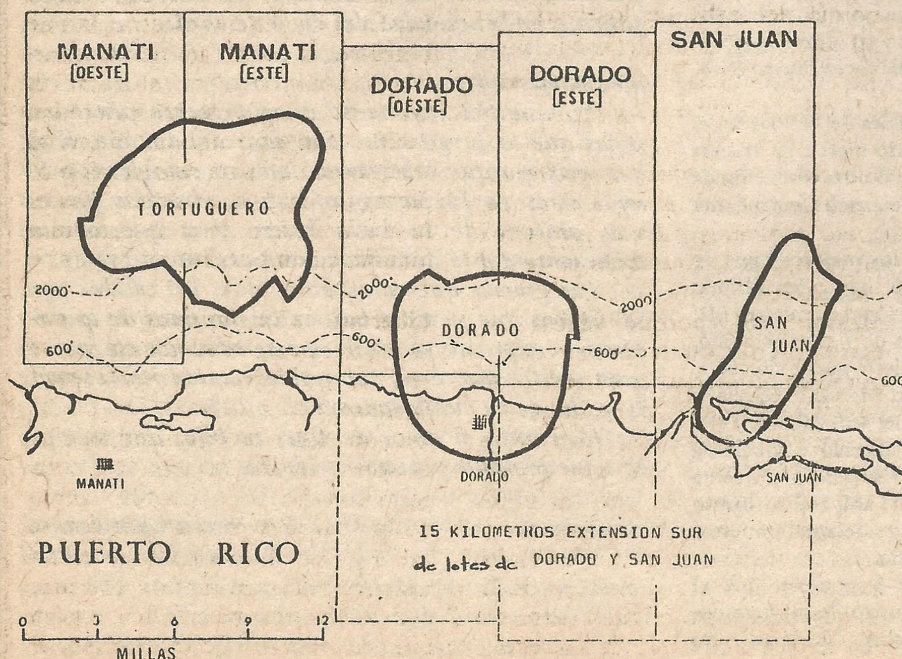
No vamos a esperar que firmen el contrato para entonces organizarnos, esta vez no podemos perder, porque si perdemos, perdemos la patria...

ENTREVISTA CON EL INGENIERO ALEXIS MASSOL

La siguiente entrevista fue hecha al director del **Taller de Arte & Cultura** *de Adjuntas, Puerto Rico, Ingeniero Alexis Massol González, con el propósito de dar una idea clara de las intenciones genocidas del imperialismo estadounidense. En estos momentos los EU están poniendo en práctica el proceso del Plan 2020, que intenta convertir a Puerto Rico en un terraplén militar-industrial no apto para un pueblo vivir.*

Libertad: *Compañero Massol, hablemos de los recursos con que cuenta la isla y cómo este hecho ha sido ocultado por el imperialismo estadounidense para imponerle al pueblo puertorriqueño la mentalidad colonizada y dependiente.*

Massol: Siempre se ha dicho de Puerto Rico que es un país pobre y sin recursos naturales y que por lo tanto dependemos de los EU para poder subsistir. Este hecho es manifestado en esa forma para desarrollar inseguridad en el pueblo y crear la mentalidad del hombre colonizado. Sin embargo, tan pronto entraron los norteamericanos en 1898 con la invasión militar, ellos realizaron una investigación científica de los recursos naturales, y en el 1934 rindieron un informe bien abarcador que mencionaba un sinnúmero de lugares donde habían encontrado distintos minerales. Por supuesto siempre han estado ocultando de que teníamos minerales, y todavía lo niegan. En el 1956-58, el negociado de minas de EU exploró la parte oeste de Puerto Rico, pero la exploró científicamente y técnicamente, haciendo unos barrenos, sacando muestras del suelo a distintas profundidades y en distintos lugares para cuantificar el mineral y encontró siete yacimientos de níquel, cromio y cobalto en Mayagüez, Cabo Rojo, Sábana Grande y Maricao. Y es bueno que sepan que ese mineral es mineral estratégico indispensable para la guerra; y que EU importa cerca del 85 al 90 por ciento de esos minerales para su industria.



Libertad: *¿Son estos minerales abundantes en el mundo?*

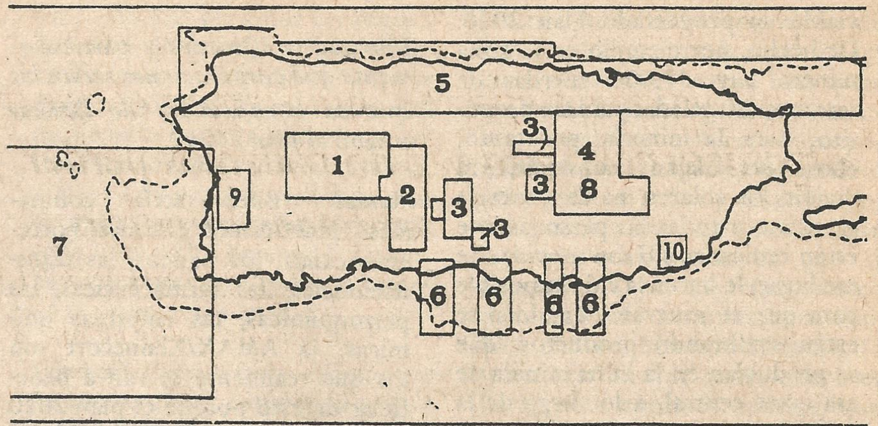
Massol: En EU se carecen de estos minerales estratégicos, por eso mayormente los traen de Africa, de Zaire y del cono sur-africano.

Libertad: *¿Cree usted que es por eso que EU tienen estrechas relaciones con el gobierno de Africa del Sur?*

Massol: Si, por eso es que ellos ayudan a sostener al gobierno opresor de su pueblo, en donde una minoría domina a una mayoría de ese pueblo, porque EU extrae de allí grandes riquezas, incluyendo el oro. (Sur Africa es uno de los mayores productores de oro del mundo). Esas ganancias se las reparten las compañías transnacionales norteamericanas y también EU da su migaja a los colaboradores sur africanos blancos.

Es bueno mencionar que la zona central de Puerto Rico fue explorado por la AMAX/Kennecott, dos compañías norteamericanas, desde el 1960. También cuantificaron 17 yacimientos que contienen cobre, oro y plata en los

pueblos de Adjuntas, Utuado, Lares y Jayuya. Además tenemos evidencia de Maunabo, donde radica la Base Mineral, que lo hemos hecho claro en el documento que aparece en el libro del plan 2020, donde se habla de ese proyecto de explotación de minerales y de minerales estratégicos que encontraron allí en Maunabo y también al norte de Puerto Rico. También se realizó una exploración para petróleo donde encontraron tres prospectos para petróleo, en Dorado, Manatí y en el Mar de Tortugueros. También en el Yunque y Barranquitas; bueno, prácticamente, podemos decir que, Puerto Rico es una isla en yacimiento en el Mar Caribe, un inmenso yacimiento. En Puerto Rico rebozan los minerales, lo que pasa es que los imperialistas han ocultado todo esto para sostener: número uno, la mentalidad colonial de nuestro pueblo; número dos, para reservar esas grandes riquezas, para la última etapa del imperialismo en su decadencia. Primeramente, ellos le extraen los minerales a Sur Africa y a otros países lejanos, pero cuando por ley inexorable se le van cerrando todas las oportunidades allá, entonces acuden a los recursos que tienen cerca; hacia eso es que van ahora. Y Puerto Rico es su meta.



Las siguientes empresas tienen permisos de exploración: (1)Kennecott Copper, (2)Amax; (3)Oceanic Exploration Co.; (4)Parnasse Delaware Co.; (5)Autoridad de Fuentes Fluviales; (6)Puerto Rico Petroleum Co.; (7)Oceanic Exploration; (8)Puerto Rican Cement Co.; (9)U.S. Bureau of Mines; (10)Basic Mineral Inc.

Libertad: *Sobre el comentario que usted acaba de hacer, ¿es por eso que Puerto Rico es importante?*

Massol: Si, la importancia de Puerto Rico radica en su lugar estratégico; por la cuestión militar, y la cuestión de minerales extratégicos. Hay un sinnúmero de factores por los cuales EU ha oprimido a este pueblo, y trata de sostener, a como fuere, tanto mediante una violencia sofisticada, como violenta, o con una represión, como decimos, del Gran Jurado, etcétera.

Libertad: *Explíquenos entonces ¿cuáles son los objetivos del imperialismo estadounidense a realizarse por medio de su Plan 2020?*

Massol: Los objetivos imperialistas del plan 2020, van hacia reformar la economía. Resulta que en Puerto Rico hay una crisis del colonialismo, del coloniaje, una crisis económica, política, social y moral en todos los renglones, pero sobre todo en la base fundamental, la economía. Dentro de esa crisis, ellos van a reformar la economía del país, en los próximos 50 años, para poder sostener el sistema capitalista colonial que impera en la isla. Sin embargo, nosotros señalamos que el plan 2020 es una estrategia militar para reformar la economía del país por los próximos 50 años, esa es la táctica de ellos, esa es la respuesta del imperialismo a la crisis colonial.

Libertad: *¿Las obras del gobierno, con relación a la energía eléctrica, como carreteras y demás proyectos de viviendas son también parte del plan 2020?*

Massol: Sí, porque véanse las carreteras que están construyendo, por ejemplo, la super carretera de Arecibo, Utuado, de Adjuntas a Ponce, que cruza el centro de la isla de Norte a Sur, por donde realmente pasan es por los yacimientos mineros. Dan la impresión ante el pueblo de que ellos están haciendo algo para beneficio de la comunidad puertorriqueña pero su objetivo real es explotar los recursos naturales. También están construyendo las dos represas de agua en Ponce, a un costo de 400 millones de dólares y le llevan la idea al pueblo de que eso lo hacen para que el pueblo tenga agua en abundancia, durante el tiempo de sequía. Sin embargo, eso es parte del engaño, contra nuestro pueblo. Y esa infraestructura de agua va hacia el plan 2020. La planta de tratamientos regionales es otra infraestructura que se está construyendo. Están cambiando la planta de generar electricidad de petróleo; la están cambiando a carbón; el objetivo es abaratar el costo de energía eléctrica del plan 2020. Sin embargo, le dicen al pueblo que es para resolver el problema de energía, etcétera. Esa es la manipulación de todo esto, una manipulación horrible.

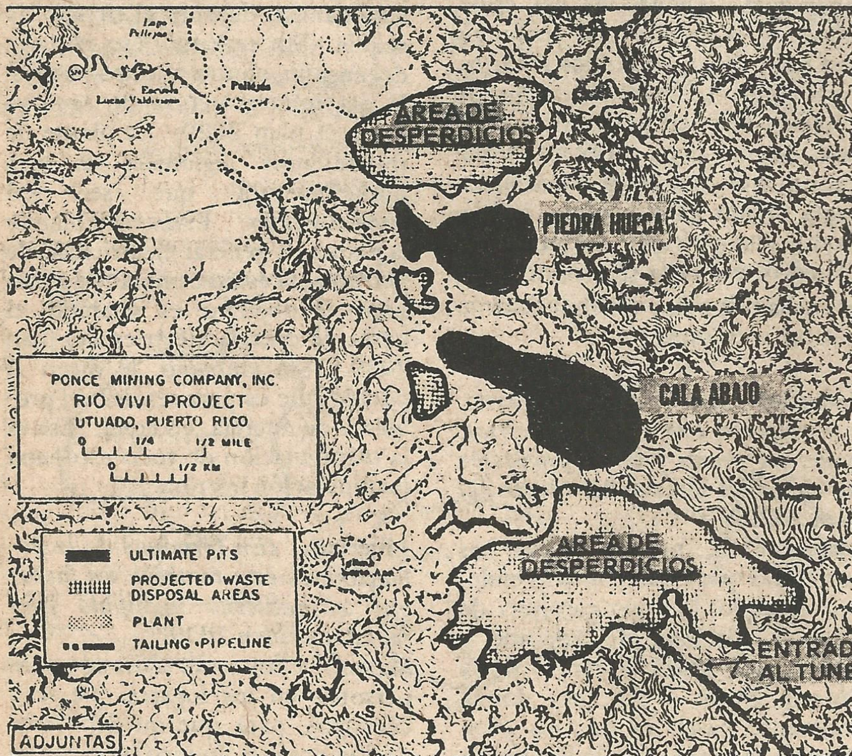
Libertad: *¿En términos de la población, es este también un factor que el gobierno manipula para facilitar el plan 2020?*

Massol: Ellos están ubicando a las personas en los lugares que sean céntricos, para que queden cerca de los parques industriales que se van a construir (11 parques industriales) y ellos mueven a su gente dentro de una planificación para que le resulte económicamente

viable su proyectado Plan 2020. De hecho, por ejemplo en la zona minera hay 37,000 cuerdas de terrenos congeladas para ese propósito, para la minería; por tanto, ellos no dejan construir, ni dividir los solares, ni dan energía eléctrica, y todas las personas que están radicadas allí son movidas de ese lugar; le hacen la vida imposible para que se muevan. También se están sembrando productos, que se producían en la zona minera de esa zona central, a lo largo de la costa injustamente desplazando a todos esos agricultores de la montaña que tienen que moverse obligados hacia las costas, para ir liberando las áreas que a los yanquis les interesan. Ellos las están moviendo de una manera planificada. De hecho, se espera que durante los próximos años la emigración de los puertorriqueños hacia los EU rompa cifras en toda la historia, porque el plan 2020 va no sólo a la destrucción, sino a forzar a los puertorriqueños a dejar la isla, por falta de oportunidades.

Libertad: *¿Quiénes y particularmente qué corporaciones serían las que se beneficiarían de llevarse a cabo el plan 2020?*

Massol: Bueno, serían compañías, practicamente todas norteamericanas, los bancos, las transnacionales, las farmacéuticas, las petroquímicas, las empresas químicas, la AMAX/Kennecott son los que realmente se van a beneficiar de esto porque el plan 2020 no va hacia la raíz del problema de desempleo. Si buscamos la industria farmacéutica no llega ni al 1 porciento de los empleos del país. La minería es una actividad sumamente técnica y ofrece muy pocas oportunidades de empleos al boricua. De hecho las mismas compañías dicen que no llegan a 800 empleos los que van a dar en la zona minera. Así que, esto sólo irá a beneficiar los intereses extranjeros, como siempre ha sucedido en la historia de Puerto Rico.



Los Yacimientos de Vivi conocidos como Cala Abajo y Piedra Hueca se encuentran a 3 millas aéreas de Adjuntas. En el mapa aparecen los hoyos en su forma final.

Libertad: *¿Qué indicios hay de que la actividad minera ha empezado a implementarse tanto en Adjuntas como en el resto de la isla?*

Massol: Bueno hay que entender que la minería es un proceso sumamente complicado. Explotar un yacimiento de minerales no lo podemos visualizar como la actividad muy compleja porque es una actividad que es para siglos, tardan siglos en terminar una actividad como esa, y puedo decirles que han habido lugares que desde el descubrimiento del yacimiento hasta que inician la explotación pasan 40 ó 50 años. Esa es la experiencia que nosotros aprendimos después de estudiar ejemplos en otros lugares. Así que, la minería no está dentro de un proceso, tenemos que ver el proceso de explotación minera, úbicarla dentro de un proceso, el proceso está desde que la descubren hasta que comienzan a explotarlo. Podemos señalar que en ese proceso fueron descubiertos los yacimientos, después fueron cuantificados, después se determinó si era económicamente viable su explotación; luego se toma la decisión de explotarla, y ya esa decisión está tomada. Ahora, después de tomar la decisión viene, dentro de ese proceso, la negociación; cuánto le toca a la compañía minera y cuánto le toca al gobierno. Actualmente se encuentra el proceso en ese tipo de discusión; cuánto les toca a cada uno de ellos, cuánto les va a tocar a cada uno de ellos por destruir nuestro país. Además, para iniciar una minería, también dentro de ese proceso, hay que tener un infraestructura, no pueden iniciar minería en Puerto Rico, hasta que no haya una carretera de acceso a las minas. Sin esa carretera, no pueden comenzar. Actualmente estas carreteras están en construcción. Tampoco puede haber minería en Puerto Rico sin suficiente agua para procesar el mineral. Actualmente están construyendo 2 represas en Ponce. No se puede explotar minas en Puerto Rico, hasta que no se cumpla con una serie de recomendaciones que

hizo el negociado de minas, que entre ellas está utilizar energía eléctrica barata, y propone el carbón. Actualmente, están cambiando las plantas de petróleo hacia carbón, entonces allí tú puedes ubicarte donde está el proceso. Están en la negociación, están construyendo infraestructura y ¿quién está negociando?, pues el gobierno de Puerto Rico que tiene una persona con un sueldo de 110 mil dólares anuales, y se llama Manuel H. Dubón, para que negocee con la compañía. Y entonces allí tú estás viendo claramente dentro de qué etapa se encuentra. También, la declaración de impacto ambiental es un documento que se hace antes de empezar las minas. Ese documento no está terminado, pero sí, ya ubicaron un dinero para comenzarlo, la declaración de impacto ambiental. Tambíen el gobierno de Puerto Rico tiene un sinnúmero de contratos con el gobierno de EU, con el negociado de minas, para que realice más y más investigaciones y le dé más recomendaciones al gobierno de Puerto Rico relacionado con la minería. Ahora el proceso de minería hay que verlo no tan sencillo y tan corto sino que es complejo porque es una inversión de millones de dólares, ¡grande, ves! y la compañía no da un paso de la noche a la mañana sino que ellos están evaluando todo el momento.

Libertad: *Por tanto, ¿quiere decir, que el proceso, que ya está en la etapa de negociación, se puede detener si el pueblo se organiza y presenta una oposición?*

Massol: Si, eso es lo que muchos de nosotros estamos organizando y parte de esta gira por los EU y la conferencia que damos, y los trabajos que hacemos en Puerto Rico, va hacia crear, antes que se firmen esos contratos, la conciencia en el pueblo y la resistencia para que descarten el proyecto. No vamos a esperar a que firmen el contrato para entonces organizarnos, esta vez no podemos perder porque si perdemos, perdemos la patria, porque la van a destruir. Muchas personas confunden el hecho de que no ven, la explotación minera físicamente y no se dan cuenta del proceso que está caminando hacia la minería, nosotros estamos analizando el proceso, porque una vez que se firmen esos contratos y se comience la minería sería bien difícil detenerlo. Lo que hay que parar es el proceso, antes de la explotación en sí.

Libertad: *Compañero, ¿cómo se relaciona la lucha antiminera con la lucha por la independencia de Puerto Rico?*

Massol: Es parte de la lucha por la independencia, porque de lo que se trata es del saqueo de nuestros recursos naturales, y de la destrucción de nuestra tierra. ¿Para que nosotros queremos un país libre, todo destruido, todo contaminado, sin ríos, sin agua, sin territorio, sin población, y sin cultura? Ambas luchas están íntimamente ligadas. Nuestra lucha por la independencia y la lucha por preservar nuestros recursos naturales están ligadas. No podemos tener una visión muy corta, tú sabes, de la lucha, sino que todo está relacionado: la militarización está unida al plan 2020, y la infraestructura, la energía eléctrica, todo esto es parte de un mismo plan.

Tomada la decisión de explotar las minas se pasa al proceso de negociación; cuánto le toca a la compañía minera, y cuánto le toca al gobierno, cuánto le va a tocar a cada uno de ellos por destruir nuestro país.

Libertad: *¿Porqué la discrepancia entre los sectores independentistas alrededor de la explotación de los recursos mineros, después de lograrse la liberación y el socialismo?*

Massol: Bueno la discusión se da en términos de si existe o no la técnica para extraer esos minerales sin que destruya la isla. Hay un sector que plantea una visión de una República, donde pone los recursos naturales como base para esa república, sin embargo, Betances no sabía que Puerto Rico poseía recursos naturales no renovables, como el cobre y sin embargo, él aspiraba a una república. Lo que nosotros planteamos es que si actualmente no hay una técnica para explotar el cobre, una técnica que no destruya la tierra, la única técnica que ahora existe es hacer unos enormes cráteres, que es la minería a cielo abierto, donde se profundizan de unos 2,000 a 3,000 pies de hondo, y como una milla o dos de diámetro en cada yacimiento. Esa es la única técnica, no hay más ninguna, y la diferencia está en que hay unos que creen que bajo la república socialista no se contamina, que ahora sí, se contamina. Si la técnica es la misma, lo mismo se contamina en un lado que en el otro. Claro está, que en una república socialista sería mas responsable en una minería, pero si la técnica es la misma de cielo abierto, las dos van a destruir el territorio. Nosotros planteamos que si la minería se tiene que dar, se tiene que esperar. No la descartamos en un futuro, verdad, pero tendría que cambiarse la técnica de extracción. Tendría que avanzar y como nosotros somos científicos, planteamos que llegará el momento en que la ciencia adelante tanto que se pueda extraer. Pero, ahora mismito, no hay nada predecible, para extraer unos minerales que están dispersos. Por esa razón es que hay que extraerlo minería cielo abierto que es abrir ese enorme cráter, porque el mineral está disperso por todos lados, regado y por eso es que hay que hacer un hueco bien grandote. Y así son los yacimientos prácticamente en el mundo entero, así son todos.

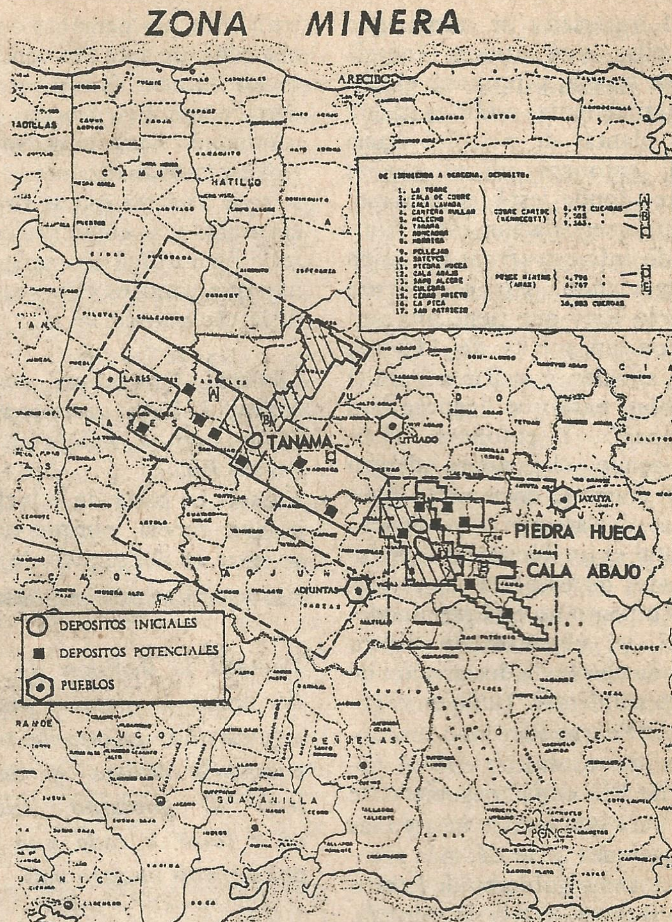
Libertad: *¿Cuál es el papel que debe desempeñar el pueblo puertorriqueño dentro del país colonizador para evitar que este plan genocida se lleve a cabo?*

Massol: Bueno, yo creo que no-

sotros tenemos que tener una visión, un proyecto de educación, un proyecto de organización donde podamos hacer consciente al pueblo de las pretensiones. Yo puedo decir que la mayoría de los puertorriqueños entienden que esto va hacia la destrucción física, la cuestíon es como organizarlo. Como organizar a un pueblo para que detenga este proyecto. Yo tengo que decir que antes de esta lucha, hubo otras luchas que se han ganado; que ésta no es la única lucha de ese estilo. Y escriban, y seamos serios y honestos con nuestro pueblo. No podemos plantearle al pueblo que sí podemos explotar las minas en la república y ahora no.

A no ser por aspectos políticos, entonces tendría que ser una lucha enteramente política. Nosotros tenemos que plantearle a nuestro pueblo que está en juego la vida de este pueblo. Y tratar de que el nivel político de la conciencia de nuestro pueblo crezca a través de la misma lucha. En muchas maneras, los sectores independentistas también tienen el deber de plantearlo políticamente donde tenga que hacerse y cada uno de nosotros tiene que plantear que esta lucha tiene que ser una lucha organizada a nivel de pueblo, de organizaciones políticas, de revolucionarios, de organizaciones cívicas y religiosas, con una visión patriótica de esa lucha. Nosotros tenemos muchas esperanzas de que el proyecto se pueda detener. Y si en el momento dado, ellos insisten en continuarlo, yo creo que es un momento muy propicio para que el pueblo puertorriqueño se una en la defensa, que también eso nos va dar la oportunidad a nosotros, de remediar la desunión que existe en el pueblo, y poderlo unir.

Libertad: *Actualmente, ¿qué aportaciones inmediatas podrían ustedes utilizar para el trabajo que realiza el Taller de Arte y Cultura?*
Massol: Nosotros publicamos una revista que se llama "Tierra Adentro", hemos publicado 2 libros que aquí en Chicago, nos han ayudado también en la publicación de ellos, y hacemos muchas actividades. Cualquier persona que tenga información técnica, científica, patriótica, que nos la haga llegar al Taller de Arte y Cultura de Adjuntas en Puerto Rico. Sería bien importante cualquier donación de dinero que quieran aportar, pues también eso es muy importante, pero lo más importante es que, cada cual en su largar, aporte a la lucha para detener el plan 2020; y la minería se detiene luchando en contra del militarismo, luchando en contra de la minería, reforzando las organizaciones revolucionarias y luchando en contra del Gran Jurado federal. Nosotros tenemos que entender que la represión es parte del Plan 2020, es la otra cara. Para poder implementar un plan como el 2020, como ese, tiene que haber un plan de represión contra los grupos y personas que tienen la fuerza patriótica. Entonces, luchando en contra de la represión, en contra del gran jurado, y a favor de nuestros prisioneros de guerra es también una manera de luchar contra el Plan 2020. Entonces, cada cual en su lugar, en su trinchera de lucha, debe de aportar en esa forma. No necesariamente tiene que trasladarse a Puerto Rico o bregar con el taller, sino que debe reforzar su organización de la mejor manera, en lugar de caer en el reformismo o caer en la cuestión radical de la lucha, porque esa es la única forma de deterner el Plan 2020. ✰



El Plan 2020 y la Explotacion Minera: Riesgo la Sobrevivencia de Puerto Rico está disponible en los EU en:

Editorial El Coquí
1671 N. Claremont
Chicago, IL 60647

La prisionera política Shelley Miller escribió este breve recuento personal del funeral del Comandante Juan Antonio Corretjer, poco antes de ser encarcelada. Lamentamos que debido a limitaciones de espacio, no es posible publicar el artículo entero.

UNA EXPERIENCIA PERSONAL:

El Ultimo Adios a Don Juan

—shelley miller



En la tarde del 20 de enero de 1985, trajeron el cuerpo de Don Juan al *Ateneo Puertorriqueño*, un instituto cultural nacional independentista. Centenares se congregaron frente al *Ateneo* para ver el cuerpo de Don Juan. Creo que para mí una de las cosas más difíciles fue verlo ahí tendido. Se parecía a él mismo. Sus manos estaban de la misma manera en que siempre las mantenía. Ahí estaba con la boina negra acostumbrada — Pensé de Doña Consuelo, siempre recordándole que la usara antes de salir de casa. Y ahora estaba muerto.

Al lado de su cuerpo estaban las banderas de la **LSP**, de Lares, y la bandera roja. La bandera puertorriqueña fue desplegada sobre el féretro. Más tarde en Ciales los **Macheteros** enviarían su bandera para que también se pudiera desplegar sobre su féretro al lado de la bandera puertorriqueña. Doña Consuelo, en conversación posterior me dijo que el honor más grande que tuvo Don Juan fue ser nombrado *Comandante* por los **Macheteros** el 23 de noviembre de 1983.

En exhibición cerca de su cuerpo y cargado por niños en el séquito a través de Ciales, estaban retratos de Marx, Lenin, Mao, Engles, Sandino, Che y una pintura de Don Juan. Debían haber cerca de 150 ramos de flores y coronas siendo la bandera roja de la **LSP** lo que más destacaba sobre la caja fúnebre.

Doña Consuelo estuvo en el *Ateneo* constantemente. Recibió a las personas durante el día y toda la noche. Hasta cuando estaba tratando de bregar con la muerte de Don Juan, estaba pensando en otros primero — su necesidad de alentar a aquellos que vinieron a rendirle tributo.

Durante la noche del lunes, la **LSP** nos pidió a aquellos que éramos parte de la delegación internacional que fuéramos la escolta de honor marchando al lado de su féretro Nos levantamos atentamente, los militantes de la **LSP** levantaron sus banderas. Ahmed Obafemi de **The New Afrikan People's Organization**, Lovita Solis del **Movimiento de Liberación Nacional Mexicano**, Judith Mirkinson del **Prairie Fire Organizing Committee**, Barbara Zeller y yo.

Esa noche, también hubo una presentación cultural frente al *Ateneo*. Cientas de personas de pie y sentadas, escucharon trabajadores culturales de todo Puerto Rico. Algunas personas leyeron mensajes que ellos mismos compusieron para Don Juan; otros leyeron los poemas de Don Juan; otros cantaron, se leyeron mensajes incluyendo uno de la Junta de Reconstrucción de Nicaragua.

El martes en la mañana, 22 de enero, llegamos al *Ateneo*. Seguian llegando más y más personas, se llenaron las escaleras, el cesped, las calles frente al *Ateneo*. Después se empezaron a sacar las flores del *Ateneo* para cubrir dos carros especialmente diseñados para cargar flores. Finalmente salió el féretro cargado por miembros de la **LSP**, viejos nacionalistas y viejos amigos.

La caravana salió del *Ateneo* y recogió más carros y una guagua fletada que esperaba frente a la Universidad de Puerto Rico. El personal empleado presionó a la administración para que declarara día festivo el día del funeral. La administración rehusó, pero muchos tomaron el día libre de todas maneras. Este hecho, como también otras cosas sobre la vida, muerte y funeral de Don Juan, fue constante noticia en la radio.

Tomó un largo tiempo en llegar a Ciales. Lo que usualmente es un viaje de una hora, con el tráfico y la caravana se convirtió en uno de 2 1/2 horas.

Cuando entramos a Ciales era evidente que ya había mucha gente allí. Cada restaurante estaba repleto de gente. Seguimos el carro fúnebre mientras subíamos la cuesta hacia la plaza pasando la entrada del cementerio. Pronto tuvimos que estacionar el carro

y caminar.

El cuerpo de Don Juan fue ubicado al final de la plaza opuesto a la tarina. Todo el día la plaza se mantuvo llena de gente. Había cientas de banderas, especialmente la bandera puertorriqueña. El frente de la tarima estaba adornado con un estandarte hecho por los independentistas más prominantes — un retrato de Don Juan con las Palabras *Comandante Juan Antonio Corretjer Presente*. Al lado del estandarte estaban las banderas de Puerto Rico y Lares. A un lado de la tarima estaba un enorme estandarte de Don Pedro.

Los discursos, mensajes y presentaciones se dieron durante todo el día. Brunilda Garcia y José López coordinaron el día, con Bruni actuando como maestra de ceremonia. La plaza entera se paró extasiada para escuchar a Lolita Lebrón hablar del impacto de Don Juan en la lucha y demandar acción de los allí reunidos. Rafael Cancel Miranda habló, como también Rubén Berrios del Partido Independentista Puertorriqueño y Carlos Gallisá del Partido Socialista Puertorriqueño. Los Pescadores de Vieques, El Pen Club, el **Comité Especial, CUCRE** y muchas más organizaciones estuvieron representadas.

Lucecita, Roy Brown, Zoraida, Andrés Jiménez son solo unos pocos de los muchos artistas que cantaron y recitaron poemas. Uno de los momentos más emotivos fue cuando Lucecita y Roy Brown cantaron ***Alabanza en la Torre de Ciales***.

Los últimos oradores, antes de abandonar la plaza para marchar por Ciales hacia el cementerio, fueron de la delegación internacional: Ken Stone, representando el **Canadian Party of Labor**, Lovita Solis del **Movimiento de Liberación Nacional Mexicano**, José María Bulnes de la resistencia chilena, Ahmed Obafemi, representando la **New Afrikan People's Organization** y el movimiento negro en general en los EU y yo representando el movimiento norteamericano. Ahmed habló en inglés y José López iba a traducir pero la respuesta fue tan positiva que era claro que la audiencia entendía el mensaje a un nivel subjetivo, aunque no entendieran todas las palabras.

Según nos bajamos de la tarima un pasadizo de 6 pies de ancho se formó hasta la parte de atrás de la plaza donde el cuerpo de Don Juan había sido desplegado durante todo el día. Todos caminamos detrás de Doña Consuelo. El féretro fue cerrado y cantamos ***La Borinqueña*** y la ***Internacional***. El cuerpo de Don Juan fue cargado desde la plaza a través de las calles de Ciales hasta llegar al cementerio, por militantes de la **LSP** y algunos viejos nacionalistas.

Momentos antes de entrar al cementerio, de los alrededores se escuchó un salvo de tiros—21 disparos.

El arco que quedaba a la entrada del cementerio fue adornado con el estandarte que los artistas habían preparado. El cuerpo de Don Juan descansó bajo el arco hasta terminados los elogios finales. Juan Mari Bras fue añadido al programa en último momento. Luego habló Oscar Collazo.

José López fue el segundo orador y dijo dos cosas que particularmente recuerdo — una, habló de cómo Don Juan luchó por el movimiento independentista — y después dijo que cuando se inició la lucha armada, Don Juan fue el primero en dar un paso adelante luchando por su desarrollo. José dijo que Don Juan dio un paso adelante cuando ninguna otra organización independentista estaba dispuesta a bregar con la cuestión—ni el PSP ni el PIP. Segundo, habló sobre la **LSP** y como mucha gente pensaba que no duraría mucho despues de la muerte de Don Juan, pero que esta era una organización fuerte y vibrante y lo continuaría siendo. Luego presentó a Ricarte Montes García quien es secretario general interino de la **LSP** para dar el elogio de parte de esta organización. Al final del discurso de Ricarte, otro militante de la **LSP** Efrain Osorio, se paró y declaró que la **LIGA** siempre mantendría los ideales de Don Juan.

Momentos antes de entrar al cementerio, de los alrededores se escuchó un salvo de tiros — 21 disparos.

Entramos al cementerio trepándonos sobre muchas tumbas que quedaban al lado de la cuesta que quedaba de frente a la ruta hacia Ciales.

Bajamos el féretro a la tumba. Le echaron tierra encima. Se cargaron las flores del carro hacia adentro — ramo tras ramo, estas fueron colocadas sobre su sepultura. De pronto se escuchó una emisora de radio, al principio nadie podía precisar lo que se escuchaba. Colectivamente reconocimos la voz — era una grabación de Don Juan en que leía ***Alabanzas***. Al final de esto todos cantamos La ***Borinqueña*** y después, un grupo más pequeño, pero en voz alta, cantamos la ***Internacional***. Brunilda García y Marta Rodríguez nos dirigieron.

Lo último y ciertamente propio — José anunció que Josefina Rodríguez, madre de las prisioneras Alicia y Lucy, había pre sentado a Doña Consuelo con 15 rosas rojas, una por cada prisionero de guerra y por Guillermo. En vez de ella misma colocarlas sobre su sepultura, Doña Consuelo pidió a la gente allí presente que ellos mismos tiraran cada rosa en nombre del movimiento clandestino armado, a nombre de la **LSP**, a nombre del **MLN**, a nombre del Partido Nacionalista, etc. Fue un momento bello. Lolita y Oscar estaban ahí mismo. Pero dejar el cementario fue un momento difícil pues en realidad era decirle adios a él. Sentí una mezcla de cosas extrañas — tantas memorias de el, de ese día, del pueblo de Puerto Rico, de su gente, del campo que significaba tanto para el, de la fortaleza de Doña Consuelo.